

# Úradný vestník

## Európskej únie

L 151



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 53

17. júna 2010

Obsah

## II Nelegislatívne akty

## NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 519/2010 zo 16. júna 2010, ktorým sa prijíma program štatistických údajov a metaúdajov pre sčítanie obyvateľov, domov a bytov stanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 <sup>(1)</sup>.....** 1
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 520/2010 zo 16. júna 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 831/2002 o prístupe k dôverným údajom na výskumné účely, pokiaľ ide o dostupné zisťovania a zdroje štatistických údajov <sup>(1)</sup> .....** 14
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 521/2010 zo 16. júna 2010, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 16

## ROZHODNUTIA

2010/334/SZBP:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EU SSR GUINEA-BISSAU/1/2010 z 15. júna 2010 o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti v Guinejsko-bissauskej republike (EU SSR GUINEA-BISSAU) .....** 18

2010/335/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 10. júna 2010 o usmerneniach na výpočet zásob uhlíka v pôde na účely prílohy V k smernici 2009/28/ES [oznámené pod číslom K(2010) 3751] .....** 19

Cena: 3 EUR

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.



## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 519/2010

zo 16. júna 2010,

**ktorým sa prijíma program štatistických údajov a metaúdajov pre sčítanie obyvateľov, domov a bytov stanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

## Článok 1

**Predmet úpravy**so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 z 9. júla 2008 o sčítaní obyvateľov, domov a bytov<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,

Týmto nariadením sa stanovuje program štatistických údajov a metaúdajov pre sčítania obyvateľov, domov a bytov, ktoré sa majú zasielať Komisii (Eurostatu) za referenčný rok 2011.

keďže:

## Článok 2

**Definície**

(1) Podľa článku 5 ods. 3 nariadenia (ES) č. 763/2008 by mala Komisia prijať program štatistických údajov a metaúdajov pre sčítanie obyvateľov, domov a bytov, ktoré sa majú zasielať Komisii.

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú definície a špecifikácie uvedené v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009. Okrem toho sa uplatňujú tieto definície:

(2) Aby sa zabezpečila porovnateľnosť údajov zo sčítaní obyvateľov, domov a bytov v členských štátoch a aby sa mohli zostavovať spoľahlivé prehľady za celú Úniu, tento program by mal byť rovnaký vo všetkých členských štátoch.

1. „celkový počet obyvateľov“ presne vymedzenej geografickej oblasti znamená všetky osoby, ktorých obvyklé bydlisko definované v článku 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 763/2008 sa nachádza v uvedenej geografickej oblasti;

(3) Je najmä potrebné definovať hyperkocky, ktoré sú rovnaké vo všetkých členských štátoch, osobitné hodnoty políčok a označenia, ktoré môžu členské štáty použiť v týchto hyperkockách, ako aj metaúdaje týkajúce sa týchto tém.

2. „hyperkocka“ je viacrozmerná krížová tabuľka členení, ktorá obsahuje hodnotu políčka na meranie každej kategórie každého členenia krížovo zostavenej do tabuľky s každou kategóriou každého ďalšieho členenia v tejto hyperkocke;

(4) Nariadením Komisie (ES) č. 1201/2009 z 30. novembra 2009, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 o sčítaní obyvateľov, domov a bytov, pokiaľ ide o technické špecifikácie tém a ich členení<sup>(2)</sup>, sa stanovujú technické špecifikácie pre témy sčítania a ich členenia, ktoré sa majú používať v prípade údajov zasielaných Komisii za referenčný rok 2011.

3. „hlavná marginálna distribúcia“ je podsúbor určitej hyperkocky, ktorý je výsledkom krížovej tabulácie niektorých, ale nie všetkých členení v hyperkocke;

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre európsky štatistický systém,

4. „primárne políčko“ je každé políčko, ktoré je súčasťou aspoň jednej hlavnej marginálnej distribúcie v určitej hyperkocke. V hyperkockách, v prípade ktorých nie je stanovená žiadna hlavná marginálna distribúcia, sú primárnymi políčkami všetky políčka;

5. „sekundárne políčko“ je políčko hyperkocky, ktoré v určitej hyperkocke nie je primárnym políčkom;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 14.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 329, 15.12.2009, s. 29.

6. „hodnota políčka“ je informácia, ktorú obsahuje políčko hyperkocky. Hodnota políčka môže byť „numerická hodnota políčka“ alebo „špeciálna hodnota políčka“;

7. „numerická hodnota políčka“ je numerická hodnota, ktorú obsahuje políčko, aby sa poskytla štatistická informácia o pozorovaní v prípade uvedeného políčka;
8. „dôverná hodnota políčka“ je numerická hodnota políčka, ktorá sa nesmie zverejniť, aby sa ochránila štatistická dôvernosť údajov podľa kontroly zverejňovania štatistických údajov v členských štátoch;
9. „nedôverná hodnota políčka“ je numerická hodnota políčka, ktorá nie je dôvernou hodnotou políčka;
10. „nespoľahlivá hodnota políčka“ je numerická hodnota políčka, ktorá je nespoľahlivá podľa kontroly kvality v členských štátoch;
11. „špeciálna hodnota políčka“ je symbol, ktorý obsahuje políčko hyperkocky namiesto numerickej hodnoty políčka;
12. „označenie“ je kód, ktorý sa môže pridať k určitej hodnote políčka na opísanie osobitnej vlastnosti uvedenej hodnoty políčka.

### Článok 3

#### Program štatistických údajov

1. Program štatistických údajov, ktoré sa majú zasielať Komisii (Eurostatu) za referenčný rok 2011, obsahuje hyperkocky uvedené v prílohe I.
2. Členské štáty zasielajú špeciálnu hodnotu políčka „nie je relevantné“ len v týchto prípadoch:
  - a) ak sa políčko vzťahuje na kategóriu „nie je relevantné“ aspoň jedného členenia alebo
  - b) ak políčko opisuje pozorovanie, ktoré v členskom štáte neexistuje.
3. Členské štáty nahradzujú všetky dôverné hodnoty políčok špeciálnou hodnotou „nie je k dispozícii“.
4. Členské štáty môžu nahradiť nedôvernú hodnotu políčka špeciálnou hodnotou „nie je k dispozícii“ len vtedy, ak sa hodnota políčka uvádza v sekundárnom políčku.
5. Na požiadanie členského štátu Komisia (Eurostat) nezverejňuje žiadne nespoľahlivé hodnoty políčka, ktoré zaslal uvedený členský štát.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júna 2010

### Článok 4

#### Metaúdaje týkajúce sa hodnôt políčok

1. Členské štáty podľa potreby pridajú do políčka hyperkocky tieto označenia:
  - a) „dôverné“;
  - b) „nespoľahlivé“;
  - c) „revidované po prvom zaslaní údajov“;
  - d) „pozri pripojené informácie“.
2. Každé políčko, ktorého dôverná hodnota bola nahradená špeciálnou hodnotou „nie je k dispozícii“, obsahuje označenie „dôverné“.
3. Každé políčko, ktorého numerická hodnota je nespoľahlivá, obsahuje označenie „nespoľahlivé“ bez ohľadu na to, či uvedené políčko obsahuje numerickú hodnotu alebo špeciálnu hodnotu „nie je k dispozícii“.
4. V prípade každého políčka, ktoré obsahuje aspoň jedno z označení „nespoľahlivé“, „revidované po prvom zaslaní údajov“ alebo „pozri pripojené informácie“, sa uvádza vysvetlenie.

### Článok 5

#### Metaúdaje týkajúce sa tém

Členské štáty poskytujú Komisii (Eurostatu) metaúdaje o témach stanovených v prílohe II.

### Článok 6

#### Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO

## PRÍLOHA I

## Program štatistických údajov (hyperkocky) za referenčný rok 2011 podľa článku 5 ods. 3 nariadenia (ES) č. 763/2008

Číslo (1)	Spolu (2)	Členenia (3)							
		<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>LMS.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
<b>1.</b>	Celkový počet obyvateľov (4), (5)	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>LMS.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
1.1.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	LMS.				AGEM.
1.2.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	LMS.	CAS.L.	POB.L.		
1.3.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	LMS.	CAS.L.		COCL.	
1.4.		GEO.L.	SEX.	HST.H.		CAS.L.			AGEM.
1.5.		GEO.L.	SEX.	HST.H.			POB.L.		AGEM.
1.6.		GEO.L.	SEX.	HST.H.				COCL.	AGEM.
<b>2.</b>	Celkový počet obyvateľov (4), (5)	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>EDU.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
2.1.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	EDU.				AGEM.
2.2.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	EDU.	CAS.L.	POB.L.		
2.3.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	EDU.	CAS.L.		COCL.	
2.4.		GEO.L.	SEX.	HST.H.		CAS.L.			AGEM.
2.5.		GEO.L.	SEX.	HST.H.			POB.L.		AGEM.
2.6.		GEO.L.	SEX.	HST.H.				COCL.	AGEM.
<b>3.</b>	Celkový počet obyvateľov (4), (5)	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>SIE.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
3.1.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	SIE.				AGEM.
3.2.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	SIE.	CAS.L.	POB.L.		
3.3.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	SIE.	CAS.L.		COCL.	
3.4.		GEO.L.	SEX.	HST.H.		CAS.L.			AGEM.
3.5.		GEO.L.	SEX.	HST.H.			POB.L.		AGEM.
3.6.		GEO.L.	SEX.	HST.H.				COCL.	AGEM.
<b>4.</b>	Celkový počet obyvateľov (4), (5)	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>HST.H.</b>	<b>LOC.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
4.1.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	LOC.				AGEM.
4.2.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	LOC.	CAS.L.	POB.L.		
4.3.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	LOC.	CAS.L.		COCL.	
4.4.		GEO.L.	SEX.	HST.H.		CAS.L.			AGEM.
4.5.		GEO.L.	SEX.	HST.H.			POB.L.		AGEM.
4.6.		GEO.L.	SEX.	HST.H.				COCL.	AGEM.
<b>5.</b>	Počet všetkých súkromných domácností (6)	<b>GEO.L.</b>	<b>TPH.H.</b>	<b>SPH.H.</b>	<b>TSH.</b>				

Číslo <sup>(1)</sup>	Spolu <sup>(2)</sup>	Členenia <sup>(3)</sup>							
<b>6.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>FST.H.</b>	<b>LMS.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>AGEM.</b>
6.1.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	LMS.				AGEM.
6.2.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	LMS.	CAS.L.	POB.M.		
6.3.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	LMS.	CAS.L.		COC.M.	
6.4.		GEO.L.	SEX.	FST.H.		CAS.L.			AGEM.
6.5.		GEO.L.	SEX.	FST.H.			POB.L.		AGEM.
6.6.		GEO.L.	SEX.	FST.H.				COC.L.	AGEM.
<b>7.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>FST.H.</b>	<b>EDU.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
7.1.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	EDU.				AGEM.
7.2.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	EDU.	CAS.L.	POB.L.		
7.3.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	EDU.	CAS.L.		COC.L.	
7.4.		GEO.L.	SEX.	FST.H.		CAS.L.			AGEM.
7.5.		GEO.L.	SEX.	FST.H.			POB.L.		AGEM.
7.6.		GEO.L.	SEX.	FST.H.				COC.L.	AGEM.
<b>8.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>FST.H.</b>	<b>SIE.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
8.1.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	SIE.				AGEM.
8.2.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	SIE.	CAS.L.	POB.L.		
8.3.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	SIE.	CAS.L.		COC.L.	
8.4.		GEO.L.	SEX.	FST.H.		CAS.L.			AGEM.
8.5.		GEO.L.	SEX.	FST.H.			POB.L.		AGEM.
8.6.		GEO.L.	SEX.	FST.H.				COC.L.	AGEM.
<b>9.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>FST.H.</b>	<b>LOC.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
9.1.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	LOC.				AGEM.
9.2.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	LOC.	CAS.L.	POB.L.		
9.3.		GEO.L.	SEX.	FST.H.	LOC.	CAS.L.		COC.L.	
9.4.		GEO.L.	SEX.	FST.H.		CAS.L.			AGEM.
9.5.		GEO.L.	SEX.	FST.H.			POB.L.		AGEM.
9.6.		GEO.L.	SEX.	FST.H.				COC.L.	AGEM.
<b>10.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>CAS.H.</b>	<b>EDU.</b>	<b>AGEM.</b>	
10.1.		GEO.L.	SEX.	OCC.		CAS.H.		AGEM.	
10.2.		GEO.L.	SEX.	OCC.		CAS.H.	EDU.		
10.3.		GEO.L.	SEX.		IND.H.	CAS.L.		AGEM.	

Číslo <sup>(1)</sup>	Spolu <sup>(2)</sup>	Členenia <sup>(3)</sup>						
10.4.		GEO.L.	SEX.		IND.H.	CAS.L.		EDU.
10.5.		GEO.L.	SEX.	OCC.	IND.H.			AGE.L.
10.6.		GEO.L.	SEX.	OCC.	IND.H.	CAS.L.		
10.7.		GEO.L.	SEX.	OCC.	IND.H.			EDU.
<b>11.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>SIE.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COCL.</b> <b>AGEM.</b>
11.1.		GEO.L.	SEX.	SIE.	OCC.			AGEM.
11.2.		GEO.L.	SEX.	SIE.	OCC.		CAS.L.	COCL.
11.3.		GEO.L.	SEX.	SIE.		IND.H.		AGEM.
11.4.		GEO.L.	SEX.	SIE.		IND.H.	CAS.L.	COCL.
<b>12.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>LOC.</b>	<b>SIE.</b>	<b>ROY.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COCL.</b> <b>AGEM.</b>
12.1.		GEO.L.	SEX.	LOC.	SIE.			AGEM.
12.2.		GEO.L.	SEX.	LOC.	SIE.		CAS.L.	COCL.
12.3.		GEO.L.	SEX.	LOC.	SIE.	ROY.	CAS.L.	
12.4.		GEO.L.	SEX.	LOC.	SIE.	ROY.		COCL.
12.5.		GEO.L.	SEX.	LOC.		ROY.		AGEM.
12.6.		GEO.L.	SEX.	LOC.		ROY.	CAS.L.	COCL.
<b>13.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>EDU.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>OCC.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
13.1.		GEO.L.	SEX.	EDU.	CAS.L.			AGEM.
13.2.		GEO.L.	SEX.	EDU.	CAS.L.	OCC.	COCL.	
<b>14.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>EDU.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
14.1.		GEO.L.	SEX.	EDU.	CAS.L.			AGEM.
14.2.		GEO.L.	SEX.	EDU.	CAS.L.	IND.H.		
14.3.		GEO.L.		EDU.	CAS.L.	IND.H.	COCL.	
<b>15.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>AGEM.</b>
15.1.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	POB.M.			AGEM.
15.2.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	POB.M.	OCC.		
15.3.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	POB.M.		IND.H.	
<b>16.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>AGEM.</b>
16.1.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	COC.M.			AGEM.
16.2.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	COC.M.	OCC.		
16.3.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	COC.M.		IND.H.	

Číslo (1)	Spolu (2)	Členenia (3)							
<b>17.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>ROY.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
17.1.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	ROY.				AGEM.
17.2.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	ROY.	OCC.		COCL.	
17.3.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	ROY.		IND.H.		
<b>18.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>CAS.H.</b>	<b>LMS.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>		
18.1.		GEO.L.	SEX.	CAS.H.	LMS.		AGEM.		
18.2.		GEO.L.	SEX.	CAS.H.	LMS.	COCL.			
<b>19.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>LPW.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>EDU.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>	
19.1.		LPW.L.	SEX.	OCC.		EDU.		AGEM.	
19.2.		LPW.L.	SEX.	OCC.		EDU.	COCL.		
19.3.		LPW.L.	SEX.		IND.H.			AGEM.	
19.4.		LPW.L.	SEX.		IND.H.	EDU.	COCL.		
19.5.		LPW.L.	SEX.	OCC.	IND.H.			AGE.L.	
19.6.		LPW.L.	SEX.	OCC.	IND.H.	EDU.			
19.7.		LPW.L.	SEX.			EDU.	COCL.	AGEM.	
<b>20.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>LPW.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>SIE.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>EDU.</b>	<b>COCL.</b>	<b>AGEM.</b>
20.1.		LPW.L.	SEX.	SIE.					AGEM.
20.2.		LPW.L.	SEX.	SIE.	OCC.			COCL.	
20.3.		LPW.L.	SEX.	SIE.		IND.H.		COCL.	
20.4.		LPW.L.	SEX.	SIE.			EDU.	COCL.	
<b>21.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>LPW.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>AGEM.</b>		
21.1.		LPW.L.	SEX.	POB.M.			AGEM.		
21.2.		LPW.L.	SEX.	POB.M.	OCC.				
21.3.		LPW.L.	SEX.	POB.M.		IND.H.			
<b>22.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>LPW.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>AGEM.</b>		
22.1.		LPW.L.	SEX.	COC.M.			AGEM.		
22.2.		LPW.L.	SEX.	COC.M.	OCC.				
22.3.		LPW.L.	SEX.	COC.M.		IND.H.			
<b>23.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>GEO.L.</b>	<b>LPW.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>EDU.</b>	<b>OCC.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>AGEM.</b>
23.1.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.	OCC.			AGE.L.
23.2.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.		POB.M.		AGE.L.



Číslo (1)	Spolu (2)	Členenia (3)							
23.3.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.			COC.M.	AGE.L.
<b>24.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>GEO.L.</b>	<b>LPW.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>EDU.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>AGE.M.</b>
24.1.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.	IND.H.			AGE.L.
24.2.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.		POB.M.		AGE.L.
24.3.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.			COC.M.	AGE.L.
<b>25.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>YAE.H.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>AGE.M.</b>	
25.1.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	POB.M.				AGE.M.
25.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.H.	POB.M.		CAS.L.		
25.3.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.		COC.M.			AGE.M.
25.4.		GEO.L.	SEX.	YAE.H.		COC.M.	CAS.L.		
25.5.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	POB.L.	COCL.			AGE.L.
25.6.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	POB.L.	COCL.	CAS.L.		
25.7.		GEO.L.	SEX.		POB.M.	COC.M.			AGE.M.
25.8.		GEO.L.	SEX.		POB.M.	COC.M.	CAS.L.		
25.9.		GEO.L.	SEX.	YAE.H.					AGE.M.
<b>26.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>GEO.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>POB.H.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>YAT.</b>	<b>AGE.M.</b>		
26.1.		GEO.N.	SEX.	POB.H.					AGE.M.
26.2.		GEO.N.	SEX.	POB.H.	CAS.L.	YAT.			
<b>27.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>GEO.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>COC.H.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>YAT.</b>	<b>AGE.M.</b>		
27.1.		GEO.N.	SEX.	COC.H.					AGE.M.
27.2.		GEO.N.	SEX.	COC.H.	CAS.L.	YAT.			
<b>28.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>GEO.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>POB.H.</b>	<b>COC.L.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>AGE.M.</b>		
28.1.		GEO.N.	SEX.	POB.H.	COC.L.				AGE.M.
28.2.		GEO.N.	SEX.	POB.H.	COC.L.	CAS.L.			
<b>29.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>YAE.L.</b>	<b>OCC.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>AGE.M.</b>	
29.1.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	OCC.				AGE.M.
29.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	OCC.	CAS.L.	POB.M.		
29.3.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.		CAS.L.			AGE.M.
<b>30.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov (4)</b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>YAE.L.</b>	<b>OCC.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>AGE.M.</b>	
30.1.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	OCC.				AGE.M.
30.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	OCC.	CAS.L.	COC.M.		

Číslo <sup>(1)</sup>	Spolu <sup>(2)</sup>	Členenia <sup>(3)</sup>								
30.3.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	CAS.L.		AGE.M.			
<b>31.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>YAEL.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>AGE.M.</b>		
31.1.		GEO.L.		YAEL.	IND.H.			AGE.M.		
31.2.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	IND.H.			AGE.L.		
31.3.		GEO.L.		YAEL.	IND.H.	CAS.L.	POB.M.			
31.4.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	IND.H.		POB.M.			
<b>32.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>YAEL.</b>	<b>IND.H.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>AGE.M.</b>		
32.1.		GEO.L.		YAEL.	IND.H.			AGE.M.		
32.2.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	IND.H.			AGE.L.		
32.3.		GEO.L.		YAEL.	IND.H.	CAS.L.	COC.M.			
32.4.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	IND.H.		COC.M.			
<b>33.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>YAEL.</b>	<b>SIE.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>AGE.M.</b>	
33.1.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	SIE.				AGE.M.	
33.2.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	SIE.	CAS.L.	POB.M.			
33.3.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	SIE.	CAS.L.		COC.M.		
33.4.		GEO.L.	SEX.	YAEL.		CAS.L.			AGE.M.	
<b>34.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>YAEL.</b>	<b>EDU.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>AGE.M.</b>		
34.1.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	EDU.				AGE.M.	
34.2.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	EDU.	CAS.L.	POB.M.			
34.3.		GEO.L.	SEX.	YAEL.		CAS.L.			AGE.M.	
<b>35.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>YAEL.</b>	<b>EDU.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>AGE.M.</b>		
35.1.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	EDU.				AGE.M.	
35.2.		GEO.L.	SEX.	YAEL.	EDU.	CAS.L.	COC.M.			
35.3.		GEO.L.	SEX.	YAEL.		CAS.L.			AGE.M.	
<b>36.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>YAT.</b>	<b>OCC.</b>	<b>EDU.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>AGE.M.</b>	
36.1.		GEO.N.	SEX.	YAT.	OCC.	EDU.				AGE.M.
36.2.		GEO.N.	SEX.	YAT.	OCC.	EDU.	CAS.L.	POB.M.		
<b>37.</b>	<b>Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup></b>	<b>GEO.N.</b>	<b>SEX.</b>	<b>YAT.</b>	<b>OCC.</b>	<b>EDU.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>AGE.M.</b>	
37.1.		GEO.N.	SEX.	YAT.	OCC.	EDU.				AGE.M.
37.2.		GEO.N.	SEX.	YAT.	OCC.	EDU.	CAS.L.	COC.M.		

Číslo <sup>(1)</sup>	Spolu <sup>(2)</sup>	Členenia <sup>(3)</sup>									
<b>38.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>HAR.L.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>POB.L.</b>	<b>COC.L.</b>	<b>ROY.</b>	<b>AGEM.</b>		
38.1.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	CAS.L.	POB.L.			AGEM.		
38.2.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	CAS.L.		COC.L.		AGEM.		
38.3.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	CAS.L.	POB.L.		ROY.			
38.4.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	CAS.L.		COC.L.	ROY.			
<b>39.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>HAR.L.</b>	<b>LOC.</b>	<b>ROY.</b>	<b>POB.M.</b>	<b>COC.M.</b>	<b>AGEM.</b>		
39.1.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	LOC.				AGEM.		
39.2.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	LOC.	ROY.	POB.M.				
39.3.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	LOC.	ROY.		COC.M.			
<b>40.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup> (nepovinné)	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>HAR.H.</b>	<b>LOC.</b>	<b>AGEM.</b>					
40.1.		GEO.L.	SEX.	HAR.H.		AGEM.					
40.2.		GEO.L.	SEX.	HAR.H.	LOC.						
<b>41.</b>	Počet všetkých obývaných bytov <sup>(7)</sup>	<b>GEO.L.</b>	<b>OWS.</b>	<b>NOC.H.</b>	<b>TOB.</b>	<b>(UFS. alebo NOR.)</b>	<b>(DFS. alebo DRM.)</b>	<b>WSS.</b>	<b>TOI.</b>	<b>BAT.</b>	<b>TOH.</b>
41.1.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.	(UFS. alebo NOR.)					
41.2.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.		(DFS. alebo DRM.)				
41.3.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.			WSS.			
41.4.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.				TOI.		
41.5.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.					BAT.	
41.6.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.						TOH.
<b>42.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.H.</b>	<b>HST.M.</b>	<b>FST.H.</b>					
42.1.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	HST.M.						
42.2.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.		FST.H.					
<b>43.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.H.</b>	<b>CAS.H.</b>	<b>OCC.</b>	<b>IND.H.</b>				
43.1.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.H.						
43.2.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.		OCC.					
43.3.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.			IND.H.				
<b>44.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup>	<b>GEO.L.</b>	<b>SEX.</b>	<b>AGE.H.</b>	<b>CAS.L.</b>	<b>SIE.</b>	<b>EDU.</b>	<b>LOC.</b>			
44.1.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.L.	SIE.					
44.2.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.L.		EDU.				
44.3.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.				LOC.			

Číslo <sup>(1)</sup>	Spolu <sup>(2)</sup>	Členenia <sup>(3)</sup>
<b>45.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup>	<b>GEO.L. SEX. AGE.H. POB.M. COC.M.</b>
45.1.		GEO.L. SEX. AGE.H. POB.M.
45.2.		GEO.L. SEX. AGE.H. COC.M.
<b>46.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup>	<b>GEO.M. SEX. LMS. ROY. POB.M. COC.M. AGE.M.</b>
46.1.		GEO.M. SEX. POB.M. AGE.M.
46.2.		GEO.M. SEX. COC.M. AGE.M.
46.3.		GEO.M. SEX. LMS. AGE.M.
46.4.		GEO.M. SEX. LMS. POB.L.
46.5.		GEO.M. SEX. LMS. COC.L.
46.6.		GEO.M. SEX. ROY. AGE.M.
46.7.		GEO.M. SEX. ROY. POB.M.
46.8.		GEO.M. SEX. ROY. COC.M.
46.9.		GEO.M. SEX. LMS. ROY.
<b>47.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	<b>GEO.M. SEX. HST.M. LMS. POB.L. COC.L. AGE.M.</b>
47.1.		GEO.M. SEX. HST.M. AGE.M.
47.2.		GEO.M. SEX. HST.M. LMS.
47.3.		GEO.M. SEX. HST.M. POB.L.
47.4.		GEO.M. SEX. HST.M. COC.L.
<b>48.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	<b>GEO.M. SEX. AGE.M. HST.H.</b>
<b>49.</b>	Počet všetkých súkromných domácností <sup>(6)</sup>	<b>GEO.M. TPH.H. SPH.H.</b>
<b>50.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup>	<b>GEO.M. SEX. FST.L. LMS. POB.L. COC.L. AGE.M.</b>
50.1.		GEO.M. SEX. FST.L. AGE.M.
50.2.		GEO.M. SEX. FST.L. LMS.
50.3.		GEO.M. SEX. FST.L. POB.L.
50.4.		GEO.M. SEX. FST.L. COC.L.
<b>51.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup>	<b>GEO.M. SEX. AGE.M. FST.H.</b>
<b>52.</b>	Počet všetkých rodín <sup>(8)</sup>	<b>GEO.M. TFN.H. SFN.H.</b>
<b>53.</b>	Počet všetkých bytov <sup>(9)</sup>	<b>GEO.M. TOB. OCS. POC.</b>

Číslo <sup>(1)</sup>	Spolu <sup>(2)</sup>	Členenia <sup>(3)</sup>
<b>54.</b>	Počet všetkých obývaných bytov <sup>(7)</sup>	<b>GEO.M. TOB. (DFS. alebo DRM.) (UFS. alebo NOR.) NOC.H.</b>
54.1.		GEO.M. TOB. (DFS. alebo DRM.) (UFS. alebo NOR.)
54.2.		GEO.M. TOB. (DFS. alebo DRM.) NOC.H.
<b>55.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup>	<b>GEO.M. SEX. AGE.H.</b>
<b>56.</b>	Celkový počet obyvateľov <sup>(4)</sup>	<b>GEO.H. SEX. AGE.M.</b>
<b>57.</b>	Počet všetkých súkromných domácností <sup>(6)</sup>	<b>GEO.H. TPH.L. SPH.L.</b>
<b>58.</b>	Počet všetkých rodín <sup>(8)</sup>	<b>GEO.H. TFN.L. SFN.L.</b>
<b>59.</b>	Počet všetkých obydľí <sup>(10)</sup>	<b>GEO.H. TLQ.</b>
<b>60.</b>	Počet všetkých bytov <sup>(9)</sup>	<b>GEO.H. OCS. TOB.</b>

<sup>(1)</sup> V položke tabuľky v prípade určitej hyperkocky jednomiestne číslo v prvom riadku zhora (s tučným písmom) označuje hyperkocku podľa článku 2 ods. 2 tohto nariadenia. Každé dvojmiestne číslo pod tým (nie s tučným písmom) označuje „hlavnú marginálnu distribúciu“ podľa článku 2 ods. 3 tohto nariadenia.

<sup>(2)</sup> Celková hodnota každej hyperkocky sa vzťahuje na celú vykazujúcu krajinu.

<sup>(3)</sup> V položke tabuľky v prípade určitej hyperkocky sa v prvom riadku zhora (s tučným písmom) uvádzajú všetky členenia používané v uvedenej hyperkocke podľa článku 2 ods. 2 tohto nariadenia. V každom ďalšom riadku pod tým (nie s tučným písmom) sa uvádza „hlavná marginálna distribúcia“ podľa článku 2 ods. 3 tohto nariadenia. Kód označuje členenie, ktoré je uvedené pod týmto kódom v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009.

<sup>(4)</sup> Osoby bez domova: Údaje o celkovom počte obyvateľov v zásade obsahujú počet všetkých osôb primárne bez domova (osôb žijúcich na ulici bez strechy nad hlavou) a osôb sekundárne bez domova (osôb, ktoré často menia dočasné ubytovanie). Členské štáty však do svojich údajov o celkovom počte obyvateľov nemusia zahrnúť počet osôb bez domova alebo môžu zahrnúť počet osôb bez domova, ale údaje o osobách bez domova nemusia uvádzať v určitom členení alebo podľa určitej kategórie (počet sa započíta len do celkového počtu a (alebo) sa zaradí do kategórie „žiadny údaj“). Ak členské štáty do svojich údajov o celkovom počte obyvateľov nezahrnú počet osôb bez domova, poskytujú Komisii najlepší dostupný odhad počtu všetkých osôb primárne bez domova a počtu všetkých osôb sekundárne bez domova v celom členskom štáte.

<sup>(5)</sup> V prípade „osôb bývajúcich v súkromnej domácnosti, ale bez uvedenia kategórie“ (kategórie HST.M.1.3. alebo HST.H.1.3.), „osôb primárne bez domova“ (HST.M.2.2. alebo HST.H.2.2.) a „osôb nebývajúcich v súkromnej domácnosti, ale bez uvedenia kategórie“ (HST.M.2.3. alebo HST.H.2.3.) nie je potrebná žiadna hlavná marginálna distribúcia (odporúčané: GEO.L. x SEX. x AGE.L. x HST.M. príp. GEO.L. x SEX. x AGE.L. x HST.H.).

<sup>(6)</sup> Ako je uvedené v téme „Postavenie v domácnosti“ v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009.

<sup>(7)</sup> Ako je uvedené v témach „Obývanosť bytov“ a „Podmienky bývania“ v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009.

<sup>(8)</sup> Uvedené ako „základ rodiny“ v téme „Postavenie v rodine“ v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009.

<sup>(9)</sup> Ako je uvedené v téme „Podmienky bývania“ v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009.

<sup>(10)</sup> Ako je uvedené v téme „Typ obydľia“ v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009.

## PRÍLOHA II

**METAÚDAJE TÝKAJÚCE SA TÉM**

Členské štáty zasielajú Komisii (Eurostatu) definície týkajúce sa tém sčítaní.

V prípade každej témy metaúdaje obsahujú informácie o:

- zdroji(-och) údajov použitého(-ých) na hlásenia štatistických údajov o téme,
- metodike použitej na odhad údajov o téme,
- dôvodoch prípadnej nespoľahlivosti údajov o téme.

Členské štáty okrem toho poskytujú tieto metaúdaje:

**Miesto obvyklého bydliska**

V metaúdoch sa vysvetľuje, akým spôsobom sa používala definícia „obvyklého bydliska“ uvedená v článku 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 763/2008, najmä do akej miery bolo hlásené riadne alebo registrované bydlisko ako náhrada za obvyklé bydlisko podľa kritéria 12 mesiacov, ako aj jasná definícia pojmu rezidenti.

V metaúdoch sa uvádza, či sa v prípade študentov univerzitného vzdelávania, ktorí sa počas štúdia zdržiavajú mimo svojho domova, považuje za ich obvyklé bydlisko ich domovská adresa.

V metaúdoch sa uvádza, či údaje o celkovom počte obyvateľov obsahujú/neobsahujú počet osôb primárne bez domova (osôb žijúcich na ulici bez strechy nad hlavou) a (alebo) osôb sekundárne bez domova (osôb, ktoré často menia dočasné ubytovanie).

V metaúdoch sa uvádza, či prípadne existuje iné uplatňovanie pravidiel špecifických pre krajinu týkajúcich sa „osobitných prípadov“ uvedených v technických špecifikáciách pre tému „Miesto obvyklého bydliska“ v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009.

**Rodinný stav/partnerstvá**

Metaúdaje obsahujú informácie o relevantnom právnom základe v členských štátoch týkajúcom sa heterosexuálnych a homosexuálnych manželstiev, minimálneho veku pre manželstvo, registrovaných heterosexuálnych a homosexuálnych partnerstiev a možnosti rozvodu alebo právnej odluky.

**Ekonomické témy**

V metaúdoch sa uvádza, či prípadne existuje iné uplatňovanie pravidiel špecifických pre krajinu týkajúcich sa „osobitných prípadov“ uvedených v technických špecifikáciách pre tému „Miesto obvyklého bydliska“ v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009. V metaúdoch sa uvádza, či súčasné postavenie v zamestnaní bolo hlásené na základe registrov, a v kladnom prípade sa uvádzajú definície používané v tomto registri.

Metaúdaje obsahujú informácie o minimálnom veku na vykonávanie ekonomickej činnosti v príslušnej krajine a o relevantnom právnom základe.

Ak sa pri sčítaní v členskom štáte zistia osoby, ktoré vykonávajú viac ako jednu činnosť, metaúdajmi sa opíše metóda, podľa ktorej sa im prideliť hlavná činnosť (napríklad na základe času stráveného pri činnosti, výšky príjmu).

V metaúdoch sa uvádza, či prípadne existuje iné uplatňovanie pravidiel špecifických pre krajinu týkajúcich sa „osobitných prípadov“ uvedených v technických špecifikáciách pre tému „Postavenie v zamestnaní“ v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009. Ak sa pri sčítaní v členskom štáte zistia osoby, ktoré sú zároveň zamestnávateľmi aj zamestnancami, v metaúdoch sa opisuje metóda, podľa ktorej sa zaraďujú do jednej z obidvoch kategórií.

**Krajina/miesto narodenia**

Pri sčítaniach, v prípade ktorých nie sú k dispozícii žiadne informácie alebo sú k dispozícii neúplné informácie o krajine narodenia podľa medzinárodných hraníc existujúcich v čase sčítania, metaúdaje obsahujú informácie o metodike, podľa ktorej sa zaraďujú osoby v rámci členenia témy „Krajina/miesto narodenia“.

V metaúdajoch sa uvádza, či bolo miesto obvyklého bydliska matky nahradené miestom narodenia.

#### **Štátna príslušnosť**

V krajinách, v ktorých časť obyvateľov predstavujú osoby, ktoré sú „uznané osoby bez štátnej príslušnosti“ (t. j. osoby, ktoré nie sú ani občanmi žiadnej krajiny, ani bez štátnej príslušnosti a ktoré majú niektoré, ale nie všetky práva a povinnosti súvisiace so štátnou príslušnosťou), metaúdaje obsahujú relevantné informácie.

#### **Miesto obvyklého bydliska jeden rok pred sčítaním**

Ak sa pri sčítaní v členskom štáte zbierajú informácie o téme „Predchádzajúce miesto obvyklého bydliska a dátum príchodu do súčasného miesta“, v metaúdajoch by sa mala opísať metodika, podľa ktorej sa hlási miesto obvyklého bydliska jeden rok pred sčítaním.

#### **Témy domácnosť a rodina**

V metaúdajoch sa uvádza, či sa pri sčítaní v členskom štáte na identifikovanie súkromných domácností používa pojem „hospodáriaca domácnosť“ alebo „bytová domácnosť“. V metaúdajoch sa uvádza metóda, podľa ktorej sa generujú domácnosti a rodiny.

V metaúdajoch sa uvádza, akým spôsobom sa identifikujú vzťahy medzi členmi domácnosti (napr. matica vzťahov, vzťah k referenčnej osobe).

Metaúdajmi sa vysvetľuje metodika hlásenia údajov o osobách primárne bez domova.

#### **Obývanosť bytov**

Ak sa pri sčítaní v členskom štáte zbierajú informácie o téme „Byty vyhradené na sezónne alebo druhotné používanie“ a „Prázdne byty“, v metaúdajoch by sa mala opísať metodika, podľa ktorej sa hlásia tieto kategórie.

#### **Forma vlastníctva**

V metaúdajoch sa uvádza definícia „bytových družstiev“ prijatá na účely sčítania v členskom štáte a relevantný právny základ.

V metaúdajoch sa uvádzajú všetky typické prípady, ktoré sa zaradili do témy „Iná forma vlastníctva bytu“.

#### **Úžitková podlahová plocha a (alebo) počet obytných miestností v obytných jednotkách, hustota obývanosti**

V metaúdajoch sa uvádza, či sa použil pojem „úžitková podlahová plocha“, alebo „počet obytných miestností“, a uvádza sa definícia zodpovedajúceho merania hustoty obývanosti.

---

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 520/2010

zo 16. júna 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 831/2002 o prístupe k dôverným údajom na výskumné účely, pokiaľ ide o dostupné zisťovania a zdroje štatistických údajov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 23,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 831/2002<sup>(2)</sup> sa stanovujú podmienky, na základe ktorých sa môže poskytnúť prístup k dôverným údajom zasielaným orgánu Spoločenstva, s cieľom umožniť tvorbu štatistických záverov na výskumné účely. Uvádzajú sa v nich rôzne zisťovania a zdroje údajov, ktorých sa týkajú.
- (2) Rastú požiadavky výskumných pracovníkov a vedeckej obce všeobecne mať prístup na výskumné účely k dôverným údajom z prieskumu európskeho zdravia formou interview (EHIS), zo štatistiky Spoločenstva o informačnej spoločnosti (CSIS), z prieskumu rodinných rozpočtov (HBS) a zo štatistického zisťovania o cestnej nákladnej doprave (CGR).
- (3) Cieľom EHIS je meranie na harmonizovanom základe s vysokým stupňom porovnateľnosti zdravotného stavu, životného štýlu (determinantov zdravia) občanov EÚ a ich využívania služieb zdravotnej starostlivosti medzi členskými štátmi EÚ. Témy, ktoré sú zahrnuté v dotazníku, zodpovedajú potrebám vyplývajúcim z politiky aj výskumným účelom. Pomocou súborov individuálnych údajov výskumní pracovníci budú môcť uskutočňovať štúdie zamerané na špecifické populácie (napríklad starší ľudia) s cieľom lepšie posúdiť ich zdravotný stav a ako systémy zdravotnej starostlivosti uspokojujú ich potreby. Výsledky takýchto výskumných štúdií by sa mohli použiť na vypracovanie konkrétnych plánov pre jednotlivé populačné skupiny alebo na posudzovanie európskych alebo vnútroštátnych plánov prevencie.
- (4) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004 z 21. apríla 2004 o štatistikách Spoločenstva o informačnej spoločnosti<sup>(3)</sup> sa stanovuje rámec na poskytovanie harmonizovaných štatistických údajov

o používaní informačných a komunikačných technológií (IKT) domácnosťami a jednotlivcami. Prístup k súborom individuálnych údajov by bol vo veľkej miere prínosom pre výskum vplyvu používania IKT na európske spoločnosti a digitálne začlenenie. Výsledky sa môžu použiť na posudzovanie existujúcich politík a na vymedzenie nových zodpovedajúcich politík na vnútroštátnej a európskej úrovni, ako napríklad stratégia i2010.

- (5) HBS zahŕňa klasifikáciu výdavkov podľa charakteristiky domácnosti a podľa jej referenčnej osoby a príjmov domácnosti. Homogénnosť tohto zdroja umožňuje tvorbu mikrostimulačných nástrojov s cieľom testovať hypotézy v rámci celej EÚ a pomáhať tvorcom politík pri prijímaní informovaných rozhodnutí.
- (6) V nariadení Rady (ES) č. 1172/98 z 25. mája 1998 o štatistických výkazoch o cestnej nákladnej doprave<sup>(4)</sup> sa požaduje, aby vykazujúce krajiny poskytovali Eurostatu štvrťročné mikroúdaje o vozidlách vybraných do vzorky, trasách, ktoré tieto vozidlá prešli, a tovare, ktorý sa na týchto trasách medzi regiónmi prepravoval. Prístup výskumných pracovníkov k týmto údajom by bol prínosom, pokiaľ ide o analýzy dopravnej politiky a dopravné modely, okrem iného na účely regionálnej politiky EÚ, rovnomerného využívania jednotlivých druhov dopravy a rozvoja transeurópskych dopravných sietí v EÚ.
- (7) Prieskum európskeho zdravia formou interview (EHIS), štatistiky Spoločenstva o informačnej spoločnosti (CSIS) – modul 2 Jednotlivci, domácnosti a informačná spoločnosť, prieskum rodinných rozpočtov (HBS) a štatistické zisťovanie o cestnej nákladnej doprave (CGR) by sa preto mali doplniť do zoznamu v nariadení (ES) č. 831/2002.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém (výbor pre EŠS),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Nariadenie (ES) č. 831/2002 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 133, 18.5.2002, s. 7.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 49.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 163, 6.6.1998, s. 1.



„1. Orgán Spoločenstva môže vo svojich priestoroch poskytnúť prístup k dôverným údajom získaným z týchto zisťovaní alebo zo zdrojov štatistických údajov:

- panel domácností Európskeho spoločenstva,
- zisťovanie pracovných síl,
- zisťovanie o inováciách v Spoločenstve,
- zisťovanie o ďalšom odbornom vzdelávaní,
- zisťovanie o štruktúre príjmov,
- štatistika Európskej únie o príjmoch a životných podmienkach,
- zisťovanie o vzdelávaní dospelých,
- zisťovanie štruktúry fariem,
- prieskum európskeho zdravia formou interview,
- Štatistika Spoločenstva o informačnej spoločnosti – modul 2 Jednotlivci, domácnosti a informačná spoločnosť,
- prieskum rodinných rozpočtov,
- štatistické zisťovanie o cestnej nákladnej doprave.

Na požiadanie vnútroštátneho orgánu, ktorý poskytol údaje, sa však prístup k údajom z tohto vnútroštátneho orgánu neposkytuje na určité výskumné projekty.“

2. V článku 6 sa odsek 1 nahrádza takto:

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júna 2010

„1. Orgán Spoločenstva môže zverejniť súbory anonymizovaných mikrouďajov získaných z týchto zisťovaní alebo zdrojov štatistických údajov:

- panel domácností Európskeho spoločenstva,
- zisťovanie pracovných síl,
- zisťovanie o inováciách v Spoločenstve,
- zisťovanie o ďalšom odbornom vzdelávaní,
- zisťovanie o štruktúre príjmov,
- štatistika Európskej únie o príjmoch a životných podmienkach,
- zisťovanie o vzdelávaní dospelých,
- zisťovanie štruktúry fariem,
- prieskum európskeho zdravia formou interview,
- Štatistika Spoločenstva o informačnej spoločnosti – modul 2 Jednotlivci, domácnosti a informačná spoločnosť,
- prieskum rodinných rozpočtov,
- štatistické zisťovanie o cestnej nákladnej doprave.

Na požiadanie vnútroštátneho orgánu, ktorý poskytol údaje, sa však prístup k údajom z tohto vnútroštátneho orgánu neposkytuje na určité výskumné projekty.“

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 521/2010****zo 16. júna 2010,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) <sup>(1)</sup>,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

Nariadením (ES) č. 1580/2007 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 17. júna 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júna 2010

*Za Komisiu  
v mene predsedu*  
Jean-Luc DEMARTY  
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	132,1
	MA	44,4
	MK	45,6
	TR	50,2
	ZZ	68,1
0707 00 05	MA	37,3
	MK	45,6
	TR	119,1
	ZZ	67,3
0709 90 70	TR	101,8
	ZZ	101,8
0805 50 10	AR	83,9
	BR	112,1
	TR	94,3
	US	83,2
	ZA	93,7
	ZZ	93,4
0808 10 80	AR	106,2
	BR	77,3
	CA	127,1
	CL	97,4
	CN	53,8
	NZ	126,0
	US	123,5
	UY	123,8
	ZA	111,6
	ZZ	105,2
0809 10 00	TR	228,7
	ZZ	228,7
0809 20 95	SY	245,9
	TR	345,1
	US	576,0
	ZZ	389,0
0809 30	TR	158,2
	ZZ	158,2

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU EU SSR GUINEA-BISSAU/1/2010

z 15. júna 2010

**o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti  
v Guinejsko-bissauskej republike (EU SSR GUINEA-BISSAU)**

(2010/334/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

1. júla 2010 vymenoval Fernando AFONSO, ktorý nahradí  
Juana Estebana VERASTEGUIHO,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 38  
tretí pododsek,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2008/112/SZBP  
z 12. februára 2008 o misii Európskej únie na podporu reformy  
sektora bezpečnosti v Guinejsko-bissauskej republike (EU SSR  
GUINEA-BISSAU) <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 8 ods. 1 druhý  
pododsek,

### Článok 1

Fernando AFONSO sa týmto vymenúva za vedúceho misie  
Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti  
v Guinejsko-bissauskej republike (EU SSR GUINEA-BISSAU)  
od 1. júla 2010.

keďže:

### Článok 2

(1) Podľa článku 8 ods. 1 jednotnej akcie 2008/112/SZBP  
Rada v súlade s článkom 38 zmluvy poverila Politický  
a bezpečnostný výbor („PBV“) prijímať príslušné rozhod-  
nutia na účely vykonávania politickej kontroly  
a strategického usmerňovania misie EU SSR GUINEA-  
BISSAU vrátane rozhodnutia vymenovať vedúceho misie.

Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EU SSR  
GUINEA-BISSAU/1/2008 z 5. marca 2008 sa týmto zrušuje.

### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

(2) PBV 5. marca 2008 na návrh generálneho tajomníka  
Rady/vysokého predstaviteľa pre spoločnú zahraničnú  
a bezpečnostnú politiku vymenoval rozhodnutím EU  
SSR GUINEA-BISSAU/1/2008 <sup>(2)</sup> za vedúceho misie  
Európskej únie EU SSR GUINEA-BISSAU Juana Estebana  
VERASTEGUIA.

Uplatňuje sa do skončenia účinnosti jednotnej akcie Rady  
2008/112/SZBP.

V Bruseli 15. júna 2010

(3) Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci  
a bezpečnostnú politiku navrhla, aby sa do funkcie vedú-  
ceho misie Európskej únie EU SSR GUINEA-BISSAU od

Za Politický a bezpečnostný výbor  
predseda

C. FERNÁNDEZ-ARIAS

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 40, 14.2.2008, s. 11.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 73, 15.3.2008, s. 34.

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 10. júna 2010

o usmerneniach na výpočet zásob uhlíka v pôde na účely prílohy V k smernici 2009/28/ES

[oznámené pod číslom K(2010) 3751]

(2010/335/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES<sup>(1)</sup>, a najmä na jej prílohu V časť C bod 10,

keďže:

- (1) V smernici 2009/28/ES sa ustanovujú pravidlá výpočtu vplyvu biopalív, biokvapalín a porovnateľných fosílnych palív na množstvo skleníkových plynov, v ktorých sa berú do úvahy emisie zo zmien zásob uhlíka spôsobených zmenou využívania pôdy. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1998/70/ES z 13. októbra 1998 týkajúca sa kvality benzínu a naftových palív, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/12/EHS<sup>(2)</sup>, zahŕňa zodpovedajúce pravidlá, pokiaľ ide o biopalivá.
- (2) Komisia by mala vypracovať svoje usmernenia na výpočet zásob uhlíka v pôde na základe usmernení pre vnútroštátne súpisov skleníkových plynov Medzivládneho panelu pre zmenu klímy (Intergovernmental Panel of Climate Change — IPCC) z roku 2006. Tieto usmernenia boli určené pre vnútroštátne súpisov skleníkových plynov a nie sú vyjadrené v takej forme, ktorú by hospodárske subjekty mohli ihneď uplatňovať. V prípadoch, kde v usmerneniach IPCC pre vnútroštátne súpisov skleníkových plynov chýbajú potrebné informácie na účely výroby biopalív a biokvapalín, alebo ak také informácie nie sú k dispozícii, je vhodné čerpať z iných vedeckých zdrojov údajov.
- (3) Na účely výpočtu zásob uhlíka v organickej hmote pôdy je vhodné vziať do úvahy podnebie, pôdny typ, pôdny

pokryv, hospodárenie na pôde a vstupy. V prípade minerálnych pôd je vhodnou metódou, ktorú je možné použiť na tento účel, metodika IPCC úrovne 1 na výpočet organického uhlíka v pôde, pretože sa vzťahuje na celosvetovú úroveň. Pokiaľ ide o organické pôdy, metodika IPCC sa zameriava najmä na úbytok uhlíka v dôsledku odvodňovania pôdy a zaoberá sa ním len prostredníctvom ročných strát. Keďže odvodňovanie pôdy má zvyčajne za následok vysoký úbytok zásob uhlíka, ktorý nie je možné kompenzovať úsporou emisií skleníkových plynov z biopalív alebo biokvapalín, a pretože vysušovanie rašelinísk je zakázané na základe kritérií udržateľnosti ustanovených smernicou 2009/28/ES, je postačujúce ustanoviť všeobecné pravidlá na stanovovanie organického uhlíka v pôde alebo úbytkov uhlíka v organických pôdach.

- (4) Vhodnou metódou na účely výpočtu zásob uhlíka v živej biomase a v mŕtvej organickej hmote by mohol byť jednoduchý prístup zodpovedajúci metodike IPCC úrovne 1 týkajúcej sa vegetácie. V súlade s touto metodikou je odôvodnené predpokladať, že po premene pôdy sa všetky zásoby uhlíka v živej biomase a v mŕtvej organickej hmote z pôdy strácajú. Mŕtva organická hmota zvyčajne nemá veľký význam v premene pôdy na účely zakladania plodín na výrobu biopalív a biokvapalín, ale mala by sa brať do úvahy aspoň v prípade uzavretých lesov.
- (5) Pri výpočte vplyvu emisií skleníkových plynov z premeny využívania pôdy by hospodárske subjekty mali mať možnosť použiť skutočné hodnoty zásob uhlíka spojených s referenčným využívaním pôdy a s využívaním pôdy po premene. Tiež by mali mať možnosť použiť štandardné hodnoty a bolo by vhodné, aby im ich poskytli tieto usmernenia. Nie je však potrebné uvádzať štandardné hodnoty pre nepravdepodobné kombinácie podnebí a pôdnych typov.
- (6) V prílohe V k smernici 2009/28/ES sa ustanovuje metóda výpočtu vplyvov skleníkových plynov a sú v nej obsiahnuté aj pravidlá výpočtu množstva emisií na rok, ktoré vznikajú pri zmenách zásob uhlíka spôsobených zmenou využívania pôdy. V usmerneniach, ktoré tvoria prílohu k tomuto rozhodnutiu, sa ustanovujú pravidlá na výpočet zásob uhlíka v pôde, ktorými sa dopĺňajú pravidlá ustanovené v prílohe V,

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 16.

(<sup>2</sup>) Ú. v. ES L 350, 28.12.1998, s. 58.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Usmernenia na výpočet zásob uhlíka v pôde na účely prílohy V k smernici 2009/28/ES sa ustanovujú v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 10. júna 2010

*Za Komisiu*  
Günther OETTINGER  
*člen Komisie*

---

## PRÍLOHA

## Usmernenia na výpočet zásob uhlíka v pôde na účely prílohy V k smernici 2009/28/ES

## OBSAH

1. Úvod	21
2. Konzistentné zastúpenie zásob uhlíka v pôde	22
3. Výpočet zásob uhlíka	22
4. Zásoba organického uhlíka v pôde	23
5. Zásoba uhlíka v nadzemnej a podzemnej vegetácii	23
6. Zásoba štandardného pôdneho uhlíka v minerálnych pôdach	25
7. Faktory vyjadrujúce rozdiel, ktorý vyplýva z porovnania pôdneho organického uhlíka a štandardného pôdneho organického uhlíka	26
8. Hodnoty zásob uhlíka pre zásoby uhlíka v nadzemnej a podzemnej vegetácii	33

## 1. ÚVOD

Týmto usmerneniami sa ustanovujú pravidlá na výpočet zásob uhlíka v pôde na účely referenčného využívania pôdy ( $CS_R$ , ako je definované v bode 7 prílohy V k smernici 2009/28/ES) a skutočného využívania pôdy ( $CS_A$ , ako je definované v bode 7 prílohy V k smernici 2009/28/ES).

V bode 2 sú uvedené pravidlá na účely jednotného stanovovania zásob uhlíka v pôde. V bode 3 sa ustanovuje všeobecné pravidlo na výpočet zásob uhlíka, ktoré pozostávajú z dvoch zložiek: zo zásob organického uhlíka v pôde a zo zásob uhlíka v nadzemnej a podzemnej vegetácii.

V bode 4 sa ustanovujú podrobné pravidlá na stanovovanie zásoby organického uhlíka v pôde. V prípade minerálnych pôd sa v ňom uvádza možnosť riadiť sa metódou, ktorá umožňuje použitie hodnôt stanovených v týchto usmerneniach, a zároveň sa tiež uvádza možnosť použitia alternatívnych metód. V uvedenom bode sú opísané aj metódy týkajúce sa organických pôd, avšak usmernenia neobsahujú hodnoty na stanovovanie zásoby pôdneho organického uhlíka v organických pôdach.

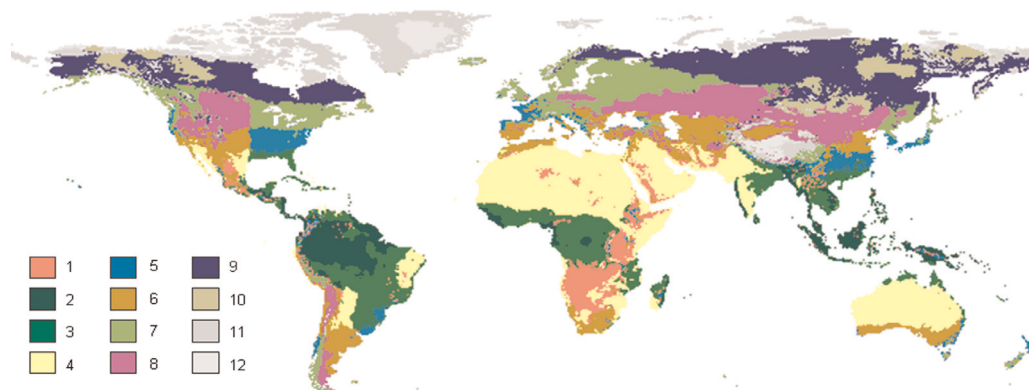
V bode 5 sa ustanovujú podrobné pravidlá na výpočet zásoby uhlíka vo vegetácii, avšak tento bod je relevantný iba v takom prípade, že sa nepoužijú hodnoty pre zásobu uhlíka v nadzemnej a podzemnej vegetácii stanovené v bode 8 usmernení (použitie hodnôt stanovených v bode 8 nie je povinné a v určitých prípadoch nemusia byť hodnoty obsiahnuté v bode 8 vhodné).

V bode 6 sa ustanovujú pravidlá, pokiaľ ide o výber vhodných hodnôt v takom prípade, že sa použijú hodnoty usmernení, ktoré sa týkajú pôdneho organického uhlíka v minerálnych pôdach (tieto hodnoty sa uvádzajú v bodoch 6 a 7). V týchto pravidlách sa uvádza odkaz na zložky údajov o klimatických oblastiach a pôdnych typoch, ktoré sú dostupné na internete prostredníctvom online platformy transparentnosti ustanovenej smernicou 2009/28/ES. Tieto zložky údajov sú podrobne znázornené na obrázkoch 1 a 2.

V bode 8 sa stanovujú hodnoty pre zásobu uhlíka v nadzemnej a podzemnej vegetácii a s nimi súvisiace ukazovatele. V bodoch 7 a 8 sa uvádzajú hodnoty pre štyri rôzne kategórie využitia pôdy: orná pôda, trvácne plodiny, trávne porasty a lesná pôda.

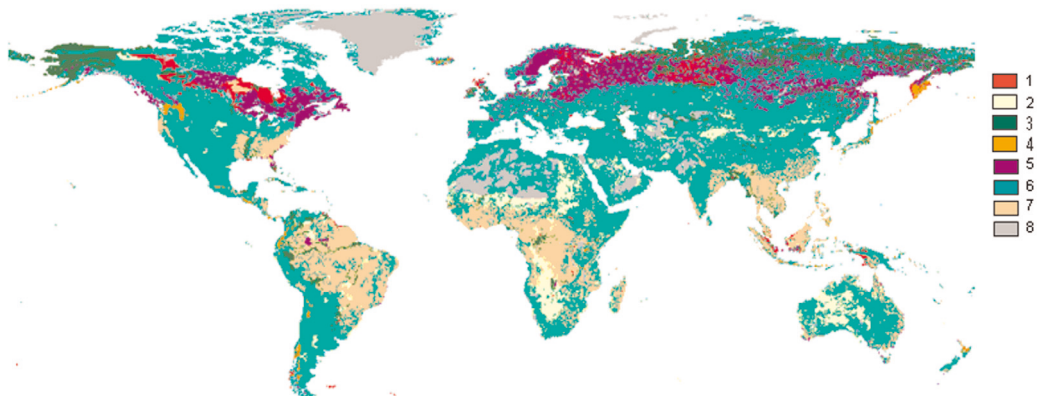
Obrázok 1

## Klimatické oblasti



Legenda: 1 = tropická, horská; 2 = tropická, mokrá; 3 = tropická vlhká, 4 = tropická, suchá; 5 = teplá mierna, vlhká; 6 = teplá mierna, suchá; 7 = chladná mierna, vlhká; 8 = chladná mierna, suchá; 9 = boreálna, vlhká; 10 = boreálna, suchá; 11 = polárna, vlhká; 12 = polárna, suchá.

Obrázok 2

**Zemepisné rozloženie pôdnych typov**

Legenda: 1 = organické; 2 = piesočnaté pôdy; 3 = mokraďové pôdy; 4 = vulkanické pôdy; 5 = spodické; 6 = vysokoaktívne ílovité pôdy; 7 = nízkoaktívne ílovité pôdy; 8 = iné oblasti.

**2. KONZISTENTNÉ ZASTÚPENIE ZÁSOB UHLÍKA V PÔDE**

Na účely stanovenia zásoby uhlíka na jednotku plochy súvisiacu s  $CS_R$  a  $CS_A$  sa uplatňujú tieto pravidlá:

1) Plocha, pre ktorú sa vypočítavajú zásoby uhlíka v pôde, má na celej rozlohe:

- podobné biofyzikálne podmienky z hľadiska podnebia a pôdneho typu;
- podobnú históriu hospodárenia na pôde z hľadiska obrábania;
- podobnú históriu vstupov z hľadiska vstupov uhlíka do pôdy.

2) Zásoba uhlíka zo skutočného využitia pôdy,  $CS_A$ , sa berie ako:

- v prípade úbytku zásob uhlíka: odhadovaná stabilná zásoba uhlíka, ktorú pôda dosiahne v rámci jej nového využitia,
- v prípade zhromažďovania zásob uhlíka: odhadovaná zásoba uhlíka po dvadsiatich rokoch alebo po dozretí plodín, podľa toho, čo nastane skôr.

**3. VÝPOČET ZÁSOB UHLÍKA**

Na výpočet  $CS_R$  a  $CS_A$  sa uplatňuje tento vzorec:

$$CS_i = (SOC + C_{VEG}) \times A$$

kde:

$CS_i$  = zásoba uhlíka na jednotku plochy v súvislosti so skutočným využívaním pôdy  $i$  (meraná ako množstvo uhlíka na jednotku plochy vrátane pôdy aj vegetácie);

$SOC$  = pôdny organický uhlík (meraný ako množstvo uhlíka na hektár), vypočítaný v súlade s bodom 4;

$C_{VEG}$  = zásoba uhlíka v nadzemnej a podzemnej vegetácii (meraná ako množstvo uhlíka na hektár), vypočítaná v súlade s bodom 5 alebo vybraná z príslušných hodnôt v bode 8;

$A$  = súčiniteľ veľkosti pre príslušnú oblasť (meraný ako hektár na jednotku plochy).



#### 4. ZÁSoba PŌDNEHO ORGANICKÉHO UHLÍKA

##### 4.1. Minerálne pôdy

Na výpočet SOC sa môže použiť tento vzorec:

$$SOC = SOC_{ST} \times F_{LU} \times F_{MG} \times F_I$$

kde:

SOC = pôdny organický uhlík (meraný ako množstvo uhlíka na hektár);

$SOC_{ST}$  = štandardný pôdny organický uhlík vo vrchnej vrstve pôdy s hrúbkou 0 až 30 centimetrov (meraný ako množstvo uhlíka na hektár);

$F_{LU}$  = faktor využitia pôdy vyjadrujúci rozdiel medzi zásobou pôdneho organického uhlíka v súvislosti s druhom využitia pôdy a zásobou štandardného pôdneho organického uhlíka;

$F_{MG}$  = faktor hospodárenia na pôde vyjadrujúci rozdiel medzi zásobou pôdneho organického uhlíka v súvislosti so základným postupom hospodárenia a zásobou štandardného pôdneho organického uhlíka;

$F_I$  = faktor vstupov vyjadrujúci rozdiel medzi zásobou pôdneho organického uhlíka v súvislosti s rozdielnymi úrovňami vstupov uhlíka do pôdy a zásobou štandardného pôdneho organického uhlíka.

Pre  $SOC_{ST}$  sa uplatňujú príslušné hodnoty uvedené v bode 6.

Pre  $F_{LU}$ ,  $F_{MG}$  a  $F_I$  sa uplatňujú príslušné hodnoty uvedené v bode 7.

Na stanovenie SOC sa ako alternatíva k použitiu uvedeného vzorca môžu použiť iné metódy vrátane meraní. Pokiaľ také metódy nevychádzajú z meraní, malo by sa v nich zohľadňovať podnebie, pôdny typ, pôdny pokryv, hospodárenie na pôde a vstupy.

##### 4.2. Organické pôdy (histosoly)

Na stanovenie SOC sa musia použiť vhodné metódy. Také metódy zohľadňujú celú hĺbku organickej pôdnej vrstvy, ako aj podnebie, pôdny pokryv, hospodárenie na pôde a vstupy. Také metódy môžu zahŕňať merania.

Pokiaľ ide o zásobu uhlíka ovplyvnenú odvodňovaním pôdy, v príslušných metódach sa zohľadnia úbytky uhlíka po odvodňovaní. Také metódy môžu vychádzať z ročných úbytkov uhlíka po odvodnení.

#### 5. ZÁSoba UHLÍKA V NADZEMNEJ A PODZEMNEJ VEGETÁCII

Okrem prípadov, v ktorých sa pre  $C_{VEG}$  použije hodnota uvedená v bode 8, sa na výpočet  $C_{VEG}$  uplatňuje tento vzorec:

$$C_{VEG} = C_{BM} + C_{DOM}$$

kde:

$C_{VEG}$  = zásoba uhlíka v nadzemnej a podzemnej vegetácii (meraná ako množstvo uhlíka na hektár);

$C_{BM}$  = zásoba uhlíka v nadzemnej a podzemnej vegetácii v živej biomase (meraná ako množstvo uhlíka na hektár), vypočítaná v súlade s bodom 5.1;

$C_{DOM}$  = zásoba uhlíka v nadzemnej a podzemnej vegetácii v mŕtvej organickej hmote (meraná ako množstvo uhlíka na hektár), vypočítaná v súlade s bodom 5.2.

Pre  $C_{DOM}$  sa môže použiť hodnota 0, s výnimkou lesnej pôdy – okrem lesnej výsadby – s pokryvom koruny viac ako 30 %.

##### 5.1. Živá biomasa

Na výpočet  $C_{BM}$  sa uplatňuje tento vzorec:

$$C_{BM} = C_{AGB} + C_{BGB}$$

kde:

$C_{BM}$  = nadzemná a podzemná zásoba uhlíka v živej biomase (meraná ako množstvo uhlíka na hektár);

$C_{AGB}$  = nadzemná zásoba uhlíka v živej biomase (meraná ako množstvo uhlíka na hektár), vypočítaná v súlade s bodom 5.1.1;

$C_{BGB}$  = podzemná zásoba uhlíka v živej biomase (meraná ako množstvo uhlíka na hektár), vypočítaná v súlade s bodom 5.1.2.

#### 5.1.1. Nadzemná živá biomasa

Na výpočet  $C_{AGB}$  sa uplatňuje tento vzorec:

$$C_{AGB} = B_{AGB} \times CF_B$$

kde:

$C_{AGB}$  = nadzemná zásoba uhlíka v živej biomase (meraná ako množstvo uhlíka na hektár);

$B_{AGB}$  = hmotnosť nadzemnej živej biomasy (meraná ako množstvo sušiny na hektár);

$CF_B$  = uhlíková frakcia sušiny v živej biomase (meraná ako množstvo uhlíka na množstvo sušiny).

V prípade ornej pôdy, trvácnych plodín a lesnej výsadby sa hodnota  $B_{AGB}$  rovná priemernej hmotnosti nadzemnej živej biomasy počas produkčného cyklu.

Pre  $CF_B$  sa môže použiť hodnota 0,47.

#### 5.1.2. Podzemná živá biomasa

Na výpočet  $C_{BGB}$  sa použije jeden z týchto dvoch vzorcov:

$$1. C_{BGB} = B_{BGB} \times CF_B$$

kde:

$C_{BGB}$  = podzemná zásoba uhlíka v živej biomase (meraná ako množstvo uhlíka na hektár);

$B_{BGB}$  = hmotnosť podzemnej živej biomasy (meraná ako množstvo sušiny na hektár);

$CF_B$  = uhlíková frakcia sušiny v živej biomase (meraná ako množstvo uhlíka na množstvo sušiny).

V prípade ornej pôdy, trvácnych plodín a lesnej výsadby sa hodnota  $B_{BGB}$  rovná priemernej hmotnosti podzemnej živej biomasy v priebehu produkčného cyklu.

Pre  $CF_B$  sa môže použiť hodnota 0,47.

$$2. C_{BGB} = C_{AGB} \times R$$

kde:

$C_{BGB}$  = podzemná zásoba uhlíka v živej biomase (meraná ako množstvo uhlíka na hektár);

$C_{AGB}$  = nadzemná zásoba uhlíka v živej biomase (meraná ako množstvo uhlíka na hektár);

$R$  = pomer podzemnej zásoby uhlíka v živej biomase k nadzemnej zásobe uhlíka v živej biomase.

Pre  $R$  sa môžu použiť príslušné hodnoty uvedené v bode 8.

#### 5.2. Mŕtva organická hmota

Na výpočet  $C_{DOM}$  sa uplatňuje tento vzorec:

$$C_{DOM} = C_{DW} + C_{LI}$$

kde:

$C_{DOM}$  = nadzemná a podzemná zásoba uhlíka v mŕtvej organickej hmote (meraná ako množstvo uhlíka na hektár);

$C_{DW}$  = zásoba uhlíka v odumretom dreve (meraná ako množstvo uhlíka na hektár), vypočítaná v súlade 5.2.1;

$C_{LI}$  = zásoba uhlíka v opadanke (meraná ako množstvo uhlíka na hektár), vypočítaná v súlade s bodom 5.2.2.

#### 5.2.1. Zásoba uhlíka v odumretom dreve

Na výpočet  $C_{DW}$  sa uplatňuje tento vzorec:

$$C_{DW} = DOM_{DW} \times CF_{DW}$$

kde:

$C_{DW}$  = zásoba uhlíka v odumretom dreve (meraná ako množstvo uhlíka na hektár);

$DOM_{DW}$  = hmotnosť odumretého dreva (meraná ako množstvo sušiny na hektár);

$CF_{DW}$  = uhlíková frakcia sušiny v odumretom dreve (meraná ako množstvo uhlíka na množstvo sušiny).

Pre  $CF_{DW}$  sa môže použiť hodnota 0,5.

#### 5.2.2. Zásoba uhlíka v opadanke

Na výpočet  $C_{LI}$  sa uplatňuje tento vzorec:

$$C_{LI} = DOM_{LI} \times CF_{LI}$$

kde:

$C_{LI}$  = zásoba uhlíka v opadanke (meraná ako množstvo uhlíka na hektár);

$DOM_{LI}$  = hmotnosť opadanky (meraná ako množstvo sušiny na hektár);

$CF_{LI}$  = uhlíková frakcia sušiny v opadanke (meraná ako množstvo uhlíka na množstvo sušiny).

Pre  $CF_{LI}$  sa môže použiť hodnota 0,4.

### 6. ZÁSoba ŠTANDARDNÉHO PÔDNEHO UHLÍKA V MINERÁLNYCH PÔDACH

Hodnota pre  $SOC_{ST}$  sa vyberie z tabuľky 1 na základe vhodnej klimatickej oblasti a pôdneho typu príslušnej oblasti, ako sa stanovuje v bodoch 6.1 a 6.2.

Tabuľka 1

#### $SOC_{ST}$ , štandardný pôdny organický uhlík vo vrchnej vrstve pôdy v hrúbke 0 až 30 centimetrov

(v tonách uhlíka na hektár)

Klimatická oblasť	Pôdny typ					
	Vysokoaktívne ílovité pôdy	Nízkoaktívne ílovité pôdy	Piesočnaté pôdy	Spodické pôdy	Vulkanické pôdy	Mokraďové pôdy
Boreálna	68	—	10	117	20	146
Chladná mierna, suchá	50	33	34	—	20	87
Chladná mierna, vlhká	95	85	71	115	130	87
Teplá mierna, suchá	38	24	19	—	70	88
Teplá mierna, vlhká	88	63	34	—	80	88
Tropická, suchá	38	35	31	—	50	86
Tropická, vlhká	65	47	39	—	70	86
Tropická, mokrá	44	60	66	—	130	86
Tropická, horská	88	63	34	—	80	86

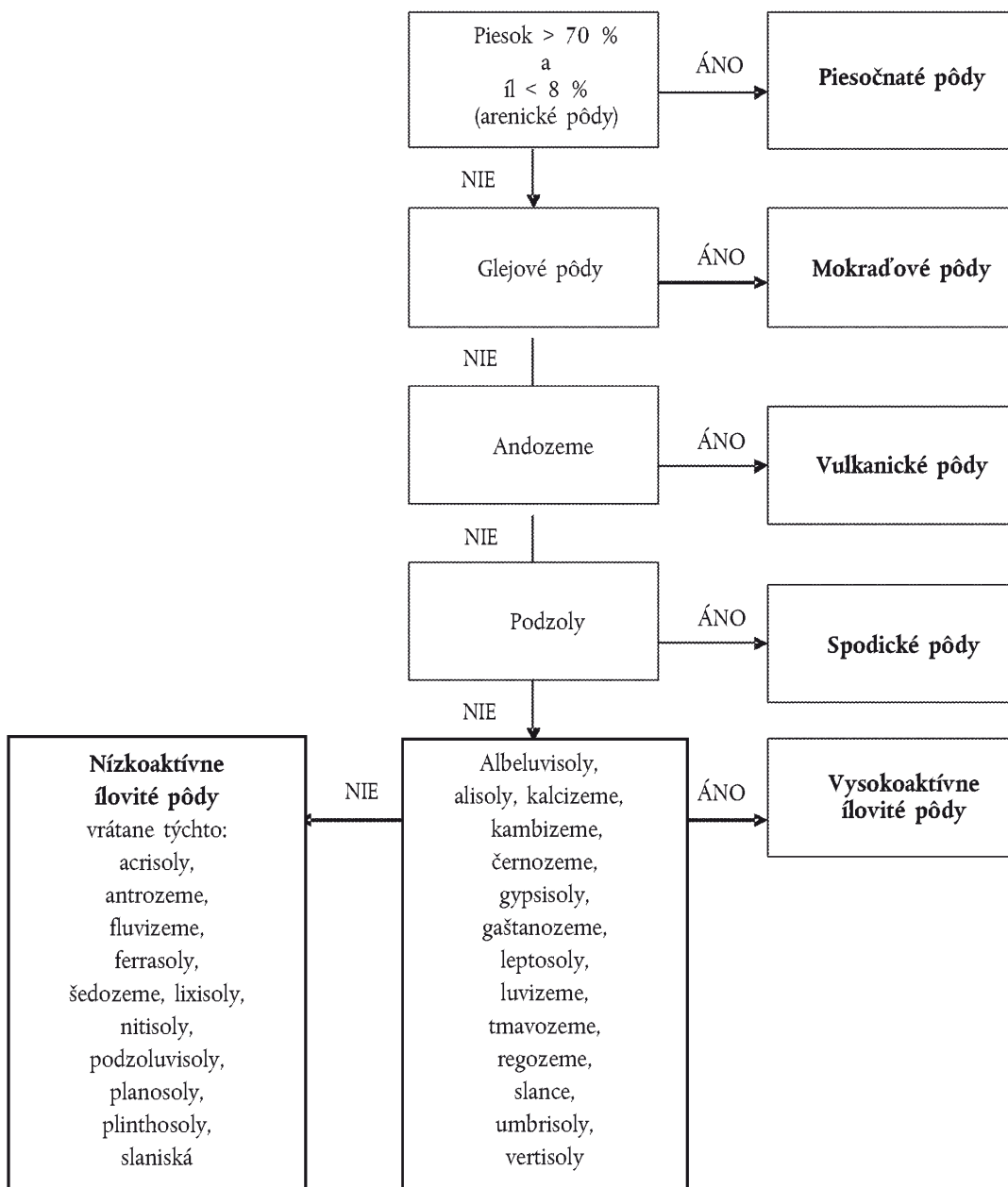
6.1. **Klimatická oblasť**

Príslušná klimatická oblasť na účely výberu vhodnej hodnoty pre  $SOC_{ST}$  sa stanoví zo zložiek údajov o klimatických oblastiach, ktoré sú dostupné prostredníctvom platformy transparentnosti ustanovenej článkom 24 smernice 2009/28/ES.

6.2. **Pôdny typ**

Príslušný pôdny typ sa stanoví podľa obrázku 3. Ako usmernenie na účely stanovenia príslušného pôdneho typu je možné použiť zložky údajov o pôdnych typoch, ktoré sú dostupné prostredníctvom platformy transparentnosti ustanovenej článkom 24 smernice 2009/28/ES.

Obrázok 3

**Klasifikácia pôdnych typov**7. **FAKTORY VYJADRUJÚCE ROZDIEL, KTORÝ VYPLÝVA Z POROVNANIA ZÁSOB PÔDNEHO ORGANICKÉHO UHLÍKA A ŠTANDARDNÉHO PÔDNEHO ORGANICKÉHO UHLÍKA**

Príslušné hodnoty pre  $F_{LU}$ ,  $F_{MG}$  a  $F_I$  sa vyberú z tabuliek v tejto časti. Pokiaľ ide o výpočet  $CS_R$ , príslušnými faktormi hospodárenia a vstupu sú faktory, ktoré sa uplatňovali v januári 2008. Pokiaľ ide o výpočet  $CS_A$ , príslušnými faktormi hospodárenia a vstupu sú faktory, ktoré sa uplatňujú v súčasnosti a ktorých výsledkom bude príslušná stabilná zásoba uhlíka.

## 7.1. Orná pôda

Tabuľka 2

## Faktory pre ornú pôdu

Klimatická oblasť	Využitie pôdy ( $F_{LU}$ )	Hospodárenie ( $F_{MG}$ )	Vstup ( $F_I$ )	$F_{LU}$	$F_{MG}$	$F_I$	
Mierne/boreálna, suchá	Obrábaná	Obrábanie v plnom rozsahu	Nízky	0,8	1	0,95	
			Stredný	0,8	1	1	
			Vysoký s hnojením	0,8	1	1,37	
			Vysoký bez hnojenia	0,8	1	1,04	
		Obmedzené obrábanie	Nízky	0,8	1,02	0,95	
			Stredný	0,8	1,02	1	
			Vysoký s hnojením	0,8	1,02	1,37	
			Vysoký bez hnojenia	0,8	1,02	1,04	
		Žiadne obrábanie	Nízky	0,8	1,1	0,95	
			Stredný	0,8	1,1	1	
			Vysoký s hnojením	0,8	1,1	1,37	
			Vysoký bez hnojenia	0,8	1,1	1,04	
	Mierne/boreálna, vlhká/mokrú	Obrábaná	Obrábanie v plnom rozsahu	Nízky	0,69	1	0,92
				Stredný	0,69	1	1
				Vysoký s hnojením	0,69	1	1,44
				Vysoký bez hnojenia	0,69	1	1,11
Obmedzené obrábanie			Nízky	0,69	1,08	0,92	
			Stredný	0,69	1,08	1	
			Vysoký s hnojením	0,69	1,08	1,44	
			Vysoký bez hnojenia	0,69	1,08	1,11	
Žiadne obrábanie			Nízky	0,69	1,15	0,92	
			Stredný	0,69	1,15	1	
			Vysoký s hnojením	0,69	1,15	1,44	
			Vysoký bez hnojenia	0,69	1,15	1,11	
Tropická, suchá		Obrábaná	Obrábanie v plnom rozsahu	Nízky	0,58	1	0,95
				Stredný	0,58	1	1
				Vysoký s hnojením	0,58	1	1,37
				Vysoký bez hnojenia	0,58	1	1,04

Klimatická oblasť	Využitie pôdy ( $F_{LU}$ )	Hospodárenie ( $F_{MG}$ )	Vstup ( $F_I$ )	$F_{LU}$	$F_{MG}$	$F_I$
		Obmedzené obrábanie	Nízky	0,58	1,09	0,95
			Stredný	0,58	1,09	1
			Vysoký s hnojením	0,58	1,09	1,37
			Vysoký bez hnojenia	0,58	1,09	1,04
		Žiadne obrábanie	Nízky	0,58	1,17	0,95
			Stredný	0,58	1,17	1
			Vysoký s hnojením	0,58	1,17	1,37
			Vysoký bez hnojenia	0,58	1,17	1,04
Tropická, vlhká/mokrú	Obrábaná	Obrábanie v plnom rozsahu	Nízky	0,48	1	0,92
			Stredný	0,48	1	1
			Vysoký s hnojením	0,48	1	1,44
			Vysoký bez hnojenia	0,48	1	1,11
		Obmedzené obrábanie	Nízky	0,48	1,15	0,92
			Stredný	0,48	1,15	1
			Vysoký s hnojením	0,48	1,15	1,44
			Vysoký bez hnojenia	0,48	1,15	1,11
		Žiadne obrábanie	Nízky	0,48	1,22	0,92
			Stredný	0,48	1,22	1
			Vysoký s hnojením	0,48	1,22	1,44
			Vysoký bez hnojenia	0,48	1,22	1,11
Tropická horská	Obrábaná	Obrábanie v plnom rozsahu	Nízky	0,64	1	0,94
			Stredný	0,64	1	1
			Vysoký s hnojením	0,64	1	1,41
			Vysoký bez hnojenia	0,64	1	1,08
		Obmedzené obrábanie	Nízky	0,64	1,09	0,94
			Stredný	0,64	1,09	1
			Vysoký s hnojením	0,64	1,09	1,41
			Vysoký bez hnojenia	0,64	1,09	1,08
		Žiadne obrábanie	Nízky	0,64	1,16	0,94
			Stredný	0,64	1,16	1
			Vysoký s hnojením	0,64	1,16	1,41
			Vysoký bez hnojenia	0,64	1,16	1,08

V tabuľke 3 sa uvádzajú usmernenia na výber príslušných hodnôt z tabuliek 2 a 4.

Tabuľka 3

**Usmernenia na hospodárenie a vstupy v prípade ornej pôdy a trvácnych plodín**

Hospodárenie/ Vstup	Usmernenie
Obrábanie v plnom rozsahu	Značné porušenie pôdnej štruktúry spojené s úplným obrácaním pôdy a/alebo častým (v rámci roka) obrábaním. V čase výsadby je len malá časť povrchu (napr. < 30 %) pokrytá zvyškami rastlín.
Obmedzené obrábanie	Primárne a/alebo sekundárne obrábanie avšak s obmedzeným porušením pôdnej štruktúry (obvykle plytké a bez úplného obrácania pôdy), pričom v čase výsadby sa na povrchu zvyčajne nachádzajú zvyšky rastlín v objeme aspoň 30 %.
Žiadne obrábanie	Priamy výsev bez primárneho obrábania, pri ktorom dochádza len k minimálnemu porušeniu pôdnej štruktúry v zóne výsevu. Na boj proti burine sa obvykle používajú herbicídy.
Nízky	K nízkej návratnosti zvyškov dochádza v dôsledku odstraňovania zvyškov (prostredníctvom zberu alebo spaľovania), častého využívania čierneho úhoru, pestovania plodín poskytujúcich málo zvyškov (napríklad zeleniny, tabaku alebo bavlny), nepoužívania priemyselných hnojív alebo plodín viažucich dusík.
Stredný	Typický pre jednoročné pestovanie obilnín, keď sa všetky zvyšky plodín vracajú na pole. V prípade, že sa zvyšky odstránia, potom sa dodáva doplnková organická hmota (napríklad hnoj). Takisto vyžaduje hnojenie priemyselnými hnojivami alebo striedanie s plodínami viažucimi dusík.
Vysoký s hnojením	Predstavuje podstatne vyšší vstup uhlíka ako v prípade systémov pestovania so stredným vstupom uhlíka v dôsledku doplnkového postupu spojeného s pravidelným pridávaním maštalného hnoja.
Vysoký bez hnojenia	Predstavuje podstatne vyššie vstupy zvyškov plodín ako v prípade systémov pestovania so stredným vstupom uhlíka v dôsledku doplnkových postupov, ako je napríklad pestovanie plodín s vysokým výnosom zvyškov, používanie zelených hnojív, ochranných plodín, skultúrnych úhorov pokrytých vegetáciou, zavlažovania, častého využívania trvácnych tráv pri každoročnom striedaní plodín, avšak bez aplikácie hnoja (pozri predchádzajúci odsek).

7.2. Trvácne plodiny

Tabuľka 4

**Faktory pre trvácne plodiny, a to viacročné plodiny, ktorých kmene sa nezvyknú každoročne zberať, ako je napríklad mladina s krátkou rotáciou a palma olejová**

Klimatická oblasť	Využitie pôdy ( $F_{LU}$ )	Hospodárenie ( $F_{MG}$ )	Vstup ( $F_I$ )	$F_{LU}$	$F_{MG}$	$F_I$
Mierna/boreálna, suchá	Trvácna plodina	Obrábanie v plnom rozsahu	Nízky	1	1	0,95
			Stredný	1	1	1
			Vysoký s hnojením	1	1	1,37
			Vysoký bez hnojenia	1	1	1,04
		Obmedzené obrábanie	Nízky	1	1,02	0,95
			Stredný	1	1,02	1
			Vysoký s hnojením	1	1,02	1,37
			Vysoký bez hnojenia	1	1,02	1,04
	Žiadne obrábanie	Nízky	1	1,1	0,95	
		Stredný	1	1,1	1	
		Vysoký s hnojením	1	1,1	1,37	
		Vysoký bez hnojenia	1	1,1	1,04	

Klimatická oblasť	Využitie pôdy ( $F_{LU}$ )	Hospodárenie ( $F_{MG}$ )	Vstup ( $F_I$ )	$F_{LU}$	$F_{MG}$	$F_I$
Mierná/boreálna, vlhká/mokrú	Trvácne plodiny	Obrábanie v plnom rozsahu	Nízky	1	1	0,92
			Stredný	1	1	1
			Vysoký s hnojením	1	1	1,44
			Vysoký bez hnojenia	1	1	1,11
		Obmedzené obrábanie	Nízky	1	1,08	0,92
			Stredný	1	1,08	1
			Vysoký s hnojením	1	1,08	1,44
			Vysoký bez hnojenia	1	1,08	1,11
		Žiadne obrábanie	Nízky	1	1,15	0,92
			Stredný	1	1,15	1
			Vysoký s hnojením	1	1,15	1,44
			Vysoký bez hnojenia	1	1,15	1,11
Tropická, suchá	Trvácne plodiny	Obrábanie v plnom rozsahu	Nízky	1	1	0,95
			Stredný	1	1	1
			Vysoký s hnojením	1	1	1,37
			Vysoký bez hnojenia	1	1	1,04
		Obmedzené obrábanie	Nízky	1	1,09	0,95
			Stredný	1	1,09	1
			Vysoký s hnojením	1	1,09	1,37
			Vysoký bez hnojenia	1	1,09	1,04
		Žiadne obrábanie	Nízky	1	1,17	0,95
			Stredný	1	1,17	1
			Vysoký s hnojením	1	1,17	1,37
			Vysoký bez hnojenia	1	1,17	1,04
Tropická, vlhká/mokrú	Trvácne plodiny	Obrábanie v plnom rozsahu	Nízky	1	1	0,92
			Stredný	1	1	1
			Vysoký s hnojením	1	1	1,44
			Vysoký bez hnojenia	1	1	1,11
		Obmedzené obrábanie	Nízky	1	1,15	0,92
			Stredný	1	1,15	1
			Vysoký s hnojením	1	1,15	1,44
			Vysoký bez hnojenia	1	1,15	1,11
		Žiadne obrábanie	Nízky	1	1,22	0,92
			Stredný	1	1,22	1
			Vysoký s hnojením	1	1,22	1,44
			Vysoký bez hnojenia	1	1,22	1,11
Tropická horská	Trvácne plodiny	Obrábanie v plnom rozsahu	Nízky	1	1	0,94
			Stredný	1	1	1
			Vysoký s hnojením	1	1	1,41
			Vysoký bez hnojenia	1	1	1,08



Klimatická oblasť	Využitie pôdy ( $F_{LU}$ )	Hospodárenie ( $F_{MG}$ )	Vstup ( $F_I$ )	$F_{LU}$	$F_{MG}$	$F_I$
		Obmedzené obrábanie	Nízky	1	1,09	0,94
			Stredný	1	1,09	1
			Vysoký s hnojením	1	1,09	1,41
			Vysoký bez hnojenia	1	1,09	1,08
		Žiadne obrábanie	Nízky	1	1,16	0,94
			Stredný	1	1,16	1
			Vysoký s hnojením	1	1,16	1,41
			Vysoký bez hnojenia	1	1,16	1,08

V tabuľke 3 v bode 7.1 sa uvádzajú usmernenia na výber príslušných hodnôt z tabuľky 4.

### 7.3. Trávne porasty

Tabuľka 5

#### Faktory pre trávne porasty vrátane saván

Klimatická oblasť	Využitie pôdy ( $F_{LU}$ )	Hospodárenie ( $F_{MG}$ )	Vstup ( $F_I$ )	$F_{LU}$	$F_{MG}$	$F_I$
Mierne/boreálna, suchá	Trávne porasty	Kultivované	Stredný	1	1,14	1
			Vysoký	1	1,14	1,11
		Mínimálne obhospodávané	Stredný	1	1	1
		Mierne znehodnotené	Stredný	1	0,95	1
Mierne/boreálna, vlhká/mokrú	Trávne porasty	Kultivované	Stredný	1	1,14	1
			Vysoký	1	1,14	1,11
		Mínimálne obhospodávané	Stredný	1	1	1
		Mierne znehodnotené	Stredný	1	0,95	1
Tropická, suchá	Trávne porasty	Kultivované	Stredný	1	1,17	1
			Vysoký	1	1,17	1,11
		Mínimálne obhospodávané	Stredný	1	1	1
		Mierne znehodnotené	Stredný	1	0,97	1
Tropická, vlhká/mokrú	Savany	Kultivované	Stredný	1	1,17	1
			Vysoký	1	1,17	1,11
		Mínimálne obhospodávané	Stredný	1	1	1
		Mierne znehodnotené	Stredný	1	0,97	1
Tropická horská, suchá	Trávne porasty	Kultivované	Stredný	1	1,16	1
			Vysoký	1	1,16	1,11

Klimatická oblasť	Využitie pôdy ( $F_{LU}$ )	Hospodárenie ( $F_{MG}$ )	Vstup ( $F_I$ )	$F_{LU}$	$F_{MG}$	$F_I$
		Minimálne obhospodávané	Stredný	1	1	1
		Mierne znehodnotené	Stredný	1	0,96	1
		Závažne znehodnotené	Stredný	1	0,7	1

V tabuľke 6 sa uvádzajú usmernenia na výber príslušných hodnôt z tabuľky 5.

Tabuľka 6

**Usmernenia na hospodárenie a vstupy v prípade trávnatých plôch**

Hospodárenie/ Vstup	Usmernenie
Kultivované	Predstavuje trávne porasty, ktoré sú obhospodávané udržateľným spôsobom, s umiernenou pastvou a v prípade ktorých sa uplatnil aspoň jeden spôsob kultivácie (napríklad hnojenie, zlepšenie druhovej skladby, zavlažovanie).
Minimálne obhospodávané	Predstavuje neznehodnotené trávne porasty obhospodávané udržateľným spôsobom, ale bez významných zlepšení, pokiaľ ide o hospodárenie.
Mierne znehodnotené	Predstavuje nadmerne spásané alebo mierne znehodnotené trávne porasty s o niečo nižšou produktivitou (v pomere k pôvodným alebo minimálne obhospodávaným trávnatým plochám) a nedostávajú žiadne vstupy z hľadiska hospodárenia.
Závažne znehodnotené	Spojené s veľkou dlhodobou stratou produktivity a vegetačného pokryvu v dôsledku závažného mechanického poškodenia vegetácie a/alebo závažnej pôdnej erózie.
Stredný	Uplatňuje sa v prípade, že sa nepoužili žiadne dodatočné vstupy, pokiaľ ide o hospodárenie.
Vysoký	Uplatňuje sa na kultivované trávne porasty, v prípade ktorých sa použil jeden dodatočný vstup alebo viacero dodatočných vstupov/zlepšení v oblasti hospodárenia (nad rámec toho, čo sa vyžaduje na zaradenie medzi kultivované trávne porasty).

7.4. Lesná pôda

Tabuľka 7

**Faktory pre lesnú pôdu s pokryvom koruny najmenej 10 %**

Klimatická oblasť	Využitie pôdy ( $F_{LU}$ )	Hospodárenie ( $F_{MG}$ )	Vstup ( $F_I$ )	$F_{LU}$	$F_{MG}$	$F_I$
Všetky	Pôvodný les (neznehodnotený)	neuv. (*)	neuv.	1		
Všetky	Obhospodávaný les	všetky	všetky	1	1	1
Tropická, vlhká/suchá	Striedavé obhospodávanie skrátenej úhor	neuv.	neuv.	0,64		
	Striedané obhospodávanie – vyzretý úhor	neuv.	neuv.	0,8		
Mierna/boreálna, vlhká/suchá	Striedané obhospodávanie – skrátenej úhor	neuv.	neuv.	1		
	Striedané obhospodávanie – vyzretý úhor	neuv.	neuv.	1		

(\*) neuv. = neuvádza sa; v týchto prípadoch sa  $F_{MG}$  a  $F_I$  neuplatňujú a na výpočet SOC sa môže použiť tento vzorec:  
 $SOC = SOC_{ST} \times F_{LU}$ .

V tabuľke 8 sa uvádzajú usmernenia na výber príslušných hodnôt z tabuľky 7.

Tabuľka 8

## Usmernenie na využívanie pôdy v prípade lesnej pôdy

Využitie pôdy	Usmernenie
Pôvodný les (neznehodnotený)	Predstavuje pôvodný alebo dlhoročný neznehodnotený les obhospodarovaný udržateľným spôsobom.
Striedavé obhospodarovanie	Nepretržité striedavé obhospodarovanie, pri ktorom sa tropické lesy alebo zalesnené oblasti vyklčujú na účely výsadby ročných plodín na krátke obdobie (napríklad 3 až 5 rokov) a potom sa ponechajú na opätovné zalesnenie.
Vyzretý úhor	Predstavuje situácie, keď sa lesná vegetácia pred jej opätovným vyklčovaním na účely ornej pôdy obnoví do vyzretého alebo takmer vyzretého stavu.
Skrátený úhor	Predstavuje situácie, v prípade ktorých sa nedosiahne obnova lesnej vegetácie pred opätovným vyklčovaním.

## 8. HODNOTY ZÁSOB UHLÍKA PRE ZÁSOPY UHLÍKA V NADZEMNEJ A PODZEMNEJ VEGETÁCII

Pre  $C_{VEG}$  alebo R sa môžu použiť príslušné hodnoty stanovené v tejto časti.

## 8.1. Orná pôda

Tabuľka 9

## Hodnoty vegetácie pre ornú pôdu (všeobecne)

Klimatická oblasť	$C_{VEG}$ (v tonách uhlíka na hektár)
Všetky	0

Tabuľka 10

## Hodnoty vegetácie pre cukrovú trstinu (špecifické)

Oblasť	Klimatická oblasť	Ekologická zóna	Kontinent	$C_{VEG}$ (v tonách uhlíka na hektár)
Tropická	Tropická suchá	Tropický suchý les	Afrika	4,2
			Ázia (kontinentálna, ostrovná)	4
		Tropické krovinaté územie	Ázia (kontinentálna, ostrovná)	4
	Tropická vlhká	Tropický vlhký opadavý les	Afrika	4,2
			Stredná a Južná Amerika	5
	Tropická mokrá	Tropický dažďový les	Ázia (kontinentálna, ostrovná)	4
Stredná a Južná Amerika			5	
Subtropická	Teplá mierna suchá	Subtropická step	Severná Amerika	4,8
	Teplá mierna vlhká	Subtropický vlhký les	Stredná a Južná Amerika	5
			Severná Amerika	4,8

- 8.2. **Trvácne plodiny, čiže viacročné plodiny, ktorých kmene sa nezvyknú každoročne zberať, ako je napríklad mladina s krátkou rotáciou a palma olejová**

Tabuľka 11

**Hodnoty vegetácie pre trvácne plodiny (všeobecné)**

Klimatická oblasť	$C_{VEG}$ (v tonách uhlíka na hektár)
Mierna (všetky vlhkostné režimy)	43,2
Tropická suchá	6,2
Tropická vlhká	14,4
Tropická mokrá	34,3

Tabuľka 12

**Hodnoty vegetácie pre špecifické trvácne plodiny**

Klimatická oblasť	Druh plodiny	$C_{VEG}$ (v tonách uhlíka na hektár)
Všetky	Kokosové orechy	75
	Jatrofa	17,5
	Jojoba	2,4
	Palma olejová	60

- 8.3. **Trávne porasty**

Tabuľka 13

**Hodnoty vegetácie pre trávne porasty – okrem krovinatých porastov (všeobecne)**

Klimatická oblasť	$C_{VEG}$ (v tonách uhlíka na hektár)
Boreálna – suchá a mokrá	4,3
Chladná mierna – suchá	3,3
Chladná mierna – mokrá	6,8
Teplá mierna – suchá	3,1
Teplá mierna – mokrá	6,8
Tropická – suchá	4,4
Tropická – vlhká a mokrá	8,1

Tabuľka 14

**Hodnoty vegetácie pre ozdobnicu (*miscanthus*) (špecifické)**

Oblasť	Klimatická oblasť	Ekologická zóna	Kontinent	$C_{VEG}$ (v tonách uhlíka na hektár)
Subtropická	Teplá mierna suchá	Subtropický suchý les	Európa	10
			Severná Amerika	14,9
		Subtropická step	Severná Amerika	14,9

Tabuľka 15

**Hodnoty vegetácie pre krovinaté územia, najmä pôdu s vegetáciou zloženou prevažne z drevín vysokých najviac 5 metrov, ktoré nemajú jednoznačné fyziognomické aspekty stromov**

Oblasť	Kontinent	$C_{VEG}$ (v tonách uhlíka na hektár)
Tropická	Afrika	46
	Severná a Južná Amerika	53
	Ázia (kontinentálna)	39
	Ázia (ostrovná)	46
	Austrália	46
Subtropická	Afrika	43
	Severná a Južná Amerika	50
	Ázia (kontinentálna)	37
	Európa	37
	Ázia (ostrovná)	43
Mierná	Na celosvetovej úrovni	7,4

## 8.4. Lesná pôda

Tabuľka 16

**Hodnoty vegetácie pre lesnú pôdu – okrem lesnej výsadby – s pokryvom koruny 10 % až 30 %**

Oblasť	Ekologická zóna	Kontinent	$C_{VEG}$ (v tonách uhlíka na hektár)	R
Tropická	Tropický dažďový les	Afrika	40	0,37
		Severná a Južná Amerika	39	0,37
		Ázia (kontinentálna)	36	0,37
		Ázia (ostrovná)	45	0,37
	Tropický vlhký les	Afrika	30	0,24
		Severná a Južná Amerika	26	0,24
		Ázia (kontinentálna)	21	0,24
		Ázia (ostrovná)	34	0,24
	Tropický suchý les	Afrika	14	0,28
		Severná a Južná Amerika	25	0,28
		Ázia (kontinentálna)	16	0,28
		Ázia (ostrovná)	19	0,28
	Tropické horské systémy	Afrika	13	0,24
		Severná a Južná Amerika	17	0,24
		Ázia (kontinentálna)	16	0,24
		Ázia (ostrovná)	26	0,28

Oblasť	Ekologická zóna	Kontinent	C <sub>VEG</sub> (v tonách uhlíka na hektár)	R
Subtropická	Subtropický vlhký les	Severná a Južná Amerika	26	0,28
		Ázia (kontinentálna)	22	0,28
		Ázia (ostrovná)	35	0,28
	Subtropický suchý les	Afrika	17	0,28
		Severná a Južná Amerika	26	0,32
		Ázia (kontinentálna)	16	0,32
		Ázia (ostrovná)	20	0,32
	Subtropická step	Afrika	9	0,32
		Severná a Južná Amerika	10	0,32
		Ázia (kontinentálna)	7	0,32
		Ázia (ostrovná)	9	0,32
	Mierne	Oceánsky les mierneho pásma	Európa	14
Severná Amerika			79	0,27
Nový Zéland			43	0,27
Južná Amerika			21	0,27
Kontinentálny les mierneho pásma		Ázia, Európa ( $\leq 20$ rokov)	2	0,27
		Ázia, Európa ( $> 20$ rokov)	14	0,27
		Severná a Južná Amerika ( $\leq 20$ rokov)	7	0,27
		Severná a Južná Amerika ( $> 20$ rokov)	16	0,27
Horské systémy mierneho pásma		Ázia, Európa ( $\leq 20$ rokov)	12	0,27
		Ázia, Európa ( $> 20$ rokov)	16	0,27
		Severná a Južná Amerika ( $\leq 20$ rokov)	6	0,27
		Severná a Južná Amerika ( $> 20$ rokov)	6	0,27
Boreálna	Boreálny ihličnatý les	Ázia, Európa, Severná Amerika	12	0,24
	Zalesnená oblasť boreálnej tundry	Ázia, Európa, Severná Amerika ( $\leq 20$ rokov)	0	0,24
		Ázia, Európa, Severná Amerika ( $> 20$ rokov)	2	0,24
	Boreálne horské systémy	Ázia, Európa, Severná Amerika ( $\leq 20$ rokov)	2	0,24
		Ázia, Európa, Severná Amerika ( $> 20$ rokov)	6	0,24

Tabuľka 17

**Hodnoty vegetácie pre lesnú pôdu – okrem lesnej výsadby – s pokryvom koruny viac ako 30 %**

Oblasť	Ekologická zóna	Kontinent	C <sub>VEG</sub> (v tonách uhlíka na hektár)
Tropická	Tropický dažďový les	Afrika	204
		Severná a Južná Amerika	198
		Ázia (kontinentálna)	185
		Ázia (ostrovná)	230
	Tropický vlhký opadavý les	Afrika	156
		Severná a Južná Amerika	133
		Ázia (kontinentálna)	110
		Ázia (ostrovná)	174
	Tropický suchý les	Afrika	77
		Severná a Južná Amerika	131
		Ázia (kontinentálna)	83
		Ázia (ostrovná)	101
	Tropické horské systémy	Afrika	77
		Severná a Južná Amerika	94
		Ázia (kontinentálna)	88
		Ázia (ostrovná)	130
Subtropická	Subtropický vlhký les	Severná a Južná Amerika	132
		Ázia (kontinentálna)	109
		Ázia (ostrovná)	173
	Subtropický suchý les	Afrika	88
		Severná a Južná Amerika	130
		Ázia (kontinentálna)	82
		Ázia (ostrovná)	100
	Subtropická step	Afrika	46
		Severná a Južná Amerika	53
Ázia (kontinentálna)		41	
Ázia (ostrovná)		47	
Mierne	Oceánsky les mierneho pásma	Európa	84
		Severná Amerika	406
		Nový Zéland	227
		Južná Amerika	120
	Kontinentálny les mierneho pásma	Ázia, Európa ( $\leq 20$ rokov)	27
		Ázia, Európa ( $> 20$ rokov)	87
		Severná a Južná Amerika ( $\leq 20$ rokov)	51
		Severná a Južná Amerika ( $> 20$ rokov)	93

Oblasť	Ekologická zóna	Kontinent	C <sub>VEG</sub> (v tonách uhlíka na hektár)
	Horské systémy mierneho pásma	Ázia, Európa (≤ 20 rokov)	75
		Ázia, Európa (> 20 rokov)	93
		Severná a Južná Amerika (≤ 20 rokov)	45
		Severná a Južná Amerika (> 20 rokov)	93
Boreálna	Boreálny ihličnatý les	Ázia, Európa, Severná Amerika	53
		Zalesnená oblasť boreálnej tundry	
	Zalesnená oblasť boreálnej tundry	Ázia, Európa, Severná Amerika (≤ 20 rokov)	26
		Ázia, Európa, Severná Amerika (> 20 rokov)	35
	Boreálne horské systémy	Ázia, Európa, Severná Amerika (≤ 20 rokov)	32
		Ázia, Európa, Severná Amerika (> 20 rokov)	53

Tabuľka 18

## Hodnoty vegetácie pre lesnú výsadbu

Oblasť	Ekologická zóna	Kontinent	C <sub>VEG</sub> (v tonách uhlíka na hektár)	R
Tropická	Tropický dažďový les	Afrika listnaté > 20 rokov	87	0,24
		Afrika listnaté ≤ 20 rokov	29	0,24
		Afrika <i>Pinus</i> sp. > 20 rokov	58	0,24
		Afrika <i>Pinus</i> sp. ≤ 20 rokov	17	0,24
		Americký kontinent <i>Eucalyptus</i> sp.	58	0,24
		Americký kontinent <i>Pinus</i> sp.	87	0,24
		Americký kontinent <i>Tectona grandis</i>	70	0,24
		Americký kontinent ostatné listnaté	44	0,24
		Ázia listnaté	64	0,24
		Ázia iné	38	0,24
	Tropický vlhký opadavý les	Afrika listnaté > 20 rokov	44	0,24
		Afrika listnaté ≤ 20 rokov	23	0,24
		Afrika <i>Pinus</i> sp. > 20 rokov	35	0,24
		Afrika <i>Pinus</i> sp. ≤ 20 rokov	12	0,24
		Americký kontinent <i>Eucalyptus</i> sp.	26	0,24
		Americký kontinent <i>Pinus</i> sp.	79	0,24
		Americký kontinent <i>Tectona grandis</i>	35	0,24
		Americký kontinent ostatné listnaté	29	0,24
		Ázia listnaté	52	0,24
		Ázia iné	29	0,24



Oblasť	Ekologická zóna	Kontinent	C <sub>VEG</sub> (v tonách uhlíka na hektár)	R
	Tropický suchý les	Afrika listnaté > 20 rokov	21	0,28
		Afrika listnaté ≤ 20 rokov	9	0,28
		Afrika <i>Pinus</i> sp. > 20 rokov	18	0,28
		Afrika <i>Pinus</i> sp. ≤ 20 rokov	6	0,28
		Americký kontinent <i>Eucalyptus</i> sp.	27	0,28
		Americký kontinent <i>Pinus</i> sp.	33	0,28
		Americký kontinent <i>Tectona grandis</i>	27	0,28
		Americký kontinent ostatné listnaté	18	0,28
		Ázia listnaté	27	0,28
		Ázia iné	18	0,28
	Tropické kroviny	Afrika listnaté	6	0,27
		Afrika <i>Pinus</i> sp. > 20 rokov	6	0,27
		Afrika <i>Pinus</i> sp. ≤ 20 rokov	4	0,27
		Americký kontinent <i>Eucalyptus</i> sp.	18	0,27
		Americký kontinent <i>Pinus</i> sp.	18	0,27
		Americký kontinent <i>Tectona grandis</i>	15	0,27
		Americký kontinent ostatné listnaté	9	0,27
		Ázia listnaté	12	0,27
		Ázia iné	9	0,27
	Tropické horské systémy	Afrika listnaté > 20 rokov	31	0,24
		Afrika listnaté ≤ 20 rokov	20	0,24
		Afrika <i>Pinus</i> sp. > 20 rokov	19	0,24
		Afrika <i>Pinus</i> sp. ≤ 20 rokov	7	0,24
		Americký kontinent <i>Eucalyptus</i> sp.	22	0,24
		Americký kontinent <i>Pinus</i> sp.	29	0,24
		Americký kontinent <i>Tectona grandis</i>	23	0,24
		Americký kontinent ostatné listnaté	16	0,24
		Ázia listnaté	28	0,24
		Ázia iné	15	0,24
Subtropická	Subtropický vlhký les	Americký kontinent <i>Eucalyptus</i> sp.	42	0,28
		Americký kontinent <i>Pinus</i> sp.	81	0,28
		Americký kontinent <i>Tectona grandis</i>	36	0,28
		Americký kontinent ostatné listnaté	30	0,28
		Ázia listnaté	54	0,28
		Ázia iné	30	0,28

Oblasť	Ekologická zóna	Kontinent	C <sub>VEG</sub> (v tonách uhlíka na hektár)	R
	Subtropický suchý les	Afrika listnaté > 20 rokov	21	0,28
		Afrika listnaté ≤ 20 rokov	9	0,32
		Afrika <i>Pinus</i> sp. > 20 rokov	19	0,32
		Afrika <i>Pinus</i> sp. ≤ 20 rokov	6	0,32
		Americký kontinent <i>Eucalyptus</i> sp.	34	0,32
		Americký kontinent <i>Pinus</i> sp.	34	0,32
		Americký kontinent <i>Tectona grandis</i>	28	0,32
		Americký kontinent ostatné listnaté	19	0,32
		Ázia listnaté	28	0,32
		Ázia iné	19	0,32
			Subtropická step	Afrika listnaté
Afrika <i>Pinus</i> sp. > 20 rokov	6			0,32
Afrika <i>Pinus</i> sp. ≤ 20 rokov	5			0,32
Americký kontinent <i>Eucalyptus</i> sp.	19			0,32
Americký kontinent <i>Pinus</i> sp.	19			0,32
Americký kontinent <i>Tectona grandis</i>	16			0,32
Americký kontinent ostatné listnaté	9			0,32
Ázia listnaté > 20 rokov	25			0,32
Ázia listnaté ≤ 20 rokov	3			0,32
Ázia ihličnaté > 20 rokov	6			0,32
Ázia ihličnaté ≤ 20 rokov	34			0,32
	Subtropické horské systémy	Afrika listnaté > 20 rokov	31	0,24
		Afrika listnaté ≤ 20 rokov	20	0,24
		Afrika <i>Pinus</i> sp. > 20 rokov	19	0,24
		Afrika <i>Pinus</i> sp. ≤ 20 rokov	7	0,24
		Americký kontinent <i>Eucalyptus</i> sp.	22	0,24
		Americký kontinent <i>Pinus</i> sp.	34	0,24
		Americký kontinent <i>Tectona grandis</i>	23	0,24
		Americký kontinent ostatné listnaté	16	0,24
		Ázia listnaté	28	0,24
		Ázia iné	15	0,24
		Mírna	Oceánsky les mierneho pásma	Ázia, Európa, listnaté > 20 rokov
Ázia, Európa, listnaté ≤ 20 rokov	9			0,27
Ázia, Európa, ihličnaté > 20 rokov	60			0,27
Ázia, Európa, ihličnaté ≤ 20 rokov	12			0,27
Severná Amerika	52			0,27
Nový Zéland	75			0,27
Južná Amerika	31			0,27

Oblasť	Ekologická zóna	Kontinent	C <sub>VEG</sub> (v tonách uhlíka na hektár)	R
	Kontinentálny les a horské systémy mierneho pásma	Ázia, Európa, listnaté > 20 rokov	60	0,27
		Ázia, Európa, listnaté ≤ 20 rokov	4	0,27
		Ázia, Európa, ihličnaté > 20 rokov	52	0,27
		Ázia, Európa, ihličnaté ≤ 20 rokov	7	0,27
		Severná Amerika	52	0,27
		Južná Amerika	31	0,27
Boreálna	Boreálny ihličnatý les a horské systémy	Ázia, Európa > 20 rokov	12	0,24
		Ázia, Európa ≤ 20 rokov	1	0,24
		Severná Amerika	13	0,24
	Zalesnená oblasť boreálnej tundry	Ázia, Európa > 20 rokov	7	0,24
		Ázia, Európa ≤ 20 rokov	1	0,24
		Severná Amerika	7	0,24









## Predplatné na rok 2010 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Počas roka 2010 sa nosiče CD-ROM nahradia nosičmi DVD.

## Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sk.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.**

**Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>**



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURSKO

SK